

FULTON®



XLT 7.0, XLT 10.0 Marine Winch Instruction Manual

**XLT 7.0, XLT 10.0
Marine Winch - French
Manuel d'instructions**

**XLT 7.0, XLT 10.0
Marine Winch - Spanish
Manual de instrucciones**

WAVES OF INNOVATION



Read, Understand, Follow and Save These Instructions

- Read, understand and follow all of these instructions and warnings before installing and using this product.
- Install and use this product only as specified in these instructions.
- Improper installation or use of this product may result in property damage, serious injury, and/or death.
- Never allow installation or use of this product by anyone without providing them with these instructions.
- You must read, understand and follow all instructions and warnings for any product(s) to which this product is used in conjunction with or installed.
- Save these instructions with the product for use as a reference for any future installation and use of the product.

Throughout this manual **WARNING**, **CAUTION**, **NOTICE** and the **SAFETY ALERT SYMBOL** will be used.



The safety alert symbol alerts you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation that, if not avoided could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage

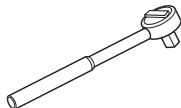
Table Of Contents

Safety	Page
Tools Required	2
Important Safety Messages	3
Know Your Winch	4
Features and Ratings	5
Instructions	
Installation Instructions	5
Operation Instructions	10
Maintenance	12
Checklist	13
How To Order	13
Legal	14
Limited Warranty	14

TOOLS REQUIRED



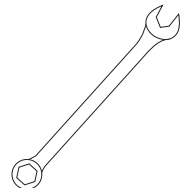
Adjustable Wrench



3/8" Ratchet



9/16" Socket



9/16" Combination Wrench

Important Safety Messages

Before First Operation

- Purchaser/owner must ensure that product is installed according to these instructions. Purchaser/owner must not alter or modify product.



- Understand your winch and its instructions.
- Never exceed maximum rated capacity. Refer to stamped markings or decals on product to obtain rated capacity. If uncertain, contact Horizon Global at 1-800-632-3209 or fultonperformance.com.
- The winch is rated at the first layer strap on the drum for intermittent-periodic duty.

Are you ready to pull?

- NEVER operate this winch when under the influence of drugs, alcohol or medication.



- ALWAYS remove jewelry and wear eye protection.



- Use leather gloves when handling the strap hook.
- NEVER let winch strap slip through your hands.
- NEVER touch a winch strap or hook when someone else is at the controls.
- NEVER touch winch strap or hook while under tension or under load.
- ALWAYS stand clear of winch strap and load and keep others away while winching.



- Do not use the winch as a lifting device or a hoist for vertical lift.
- Operator and bystanders should never position any part of body under any portion of this product or the load being supported.
- Do not allow children to play on or around this product or the load being supported.



- Keep clear of winch, strap, hook, and fairlead while operating.



- The winch is not to be used to lift, support or otherwise transport humans.



- ALWAYS be aware of possible hot surfaces at winch motor or drum during or after winch use.
- ALWAYS ensure the operator and bystanders are aware of the stability of the vehicle and/or load.

Is your winch ready to pull?

- ALWAYS inspect winch strap, hook, and slings before operating winch. Frayed, kinked or damaged winch strap must be replaced immediately. Damaged components must be replaced before operation.
- Periodically check mounting hardware for proper torque and tighten if necessary.
- ALWAYS remove any element or obstacle that may interfere with safe operation of the winch.
- ALWAYS be certain winch stand will withstand the load.
- Strap can break without warning. Always keep a safe distance from the winch and strap while under a load.
- NEVER wrap winch strap back onto itself.



- ALWAYS ensure hook latch is closed and supporting load.



- NEVER apply load to hook tip or latch. Apply load only to the center of hook.
- NEVER use a hook whose throat opening has increased, or whose tip is bent or twisted.
- ALWAYS use a hook with a latch.

- NEVER use winch rope or strap for towing.
- NEVER use excessive effort to free spool winch Strap.
- ALWAYS take time to use appropriate rigging techniques for a winch pull.

During the pull

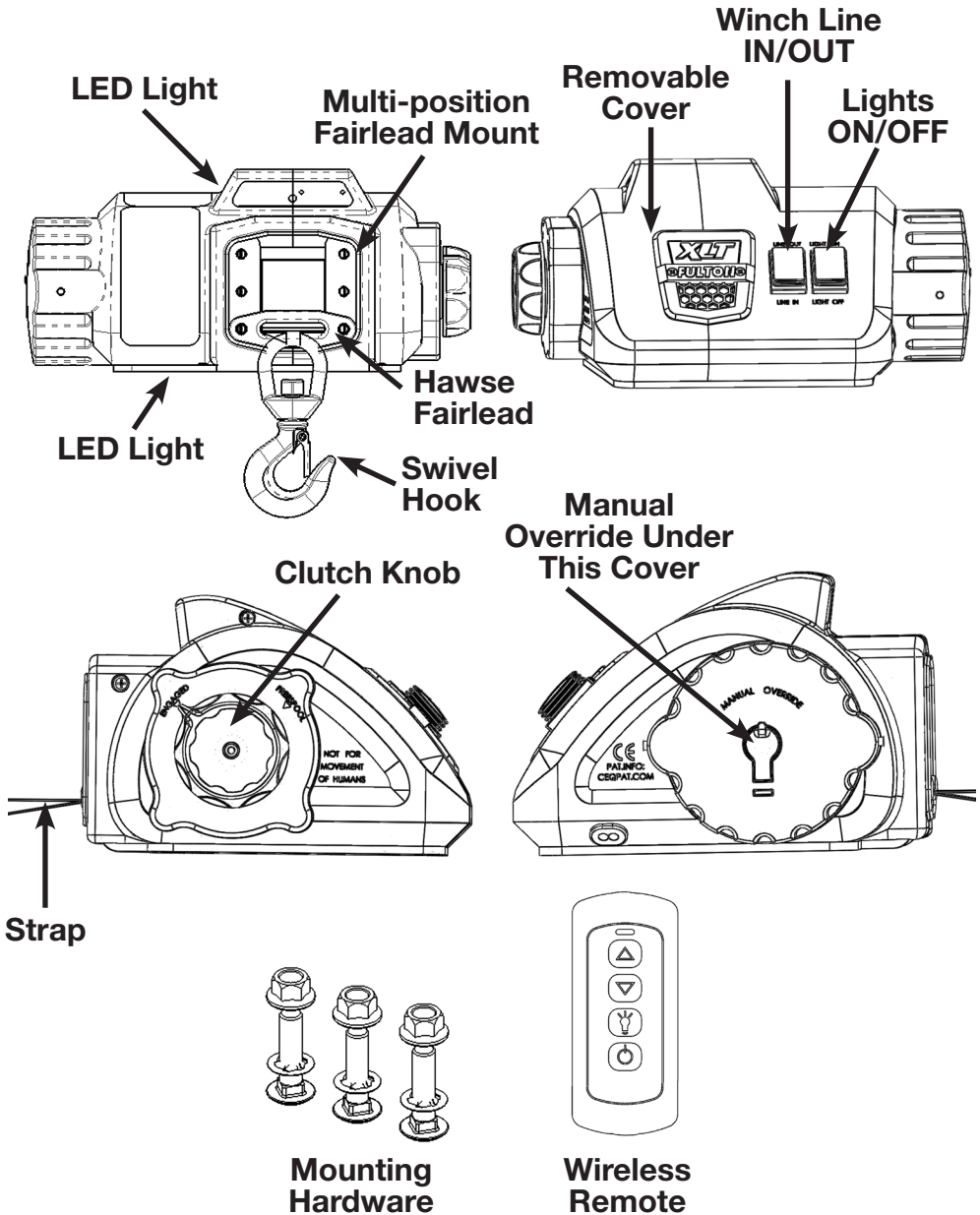
- NEVER exceed winch or winch strap rated capacity. Double line using a snatch block to reduce winch load.
- NEVER use the winch to secure the load.
- NEVER use the winch to secure a boat to a trailer.
- Always secure the boat with a safety chain or tie down, not the winch.
- Do not shock load the winch.
- Never engage or disengage the clutch when the winch is under load or the drum is moving.
- Pull from an angle of less than 5 degrees to avoid the strap from piling onto one side of the drum and possibly do damage to the strap or winch. Re-spool your winch as required.
- ALWAYS avoid side pulls which can pile up winch rope or strap at one end of the drum. This can damage winch rope, strap or winch.
- ALWAYS ensure the clutch is fully engaged or disengaged.
- NEVER submerge winch in water.

After Use

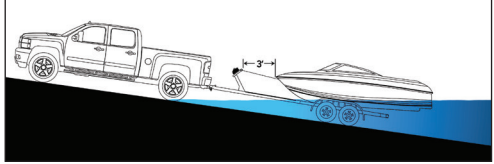
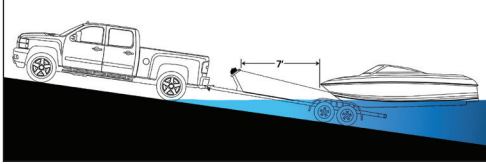
- Wash with mild soap and water.

Know Your Winch

Figure 1 - Winch Components



Features and Ratings



Amp draw and line speed varies according to the load, the trailer configuration, battery charge, the angle of the ramp, how submerged the trailer is and many other potential influences. As the boat gets closer to the bow stand, the strap will build up to a larger diameter on the drum reducing the capacity of the winch.

Table 1 - Winch Ratings / Specifications

XLT 7.0		XLT 10.0	
Max. Recommended Boat Weight	7,000 lbs.	Max. Recommended Boat Weight	10,000 lbs.
Max. Recommended Boat Length	20'	Max. Recommended Boat Length	26'
Wireless Remote Control	Yes	Wireless Remote Control	Yes
Light	Yes	Light	Yes
Power Source	12V	Power Source	12V
Max. Amp Draw	160 amp	Max. Amp Draw	200 amp
Strap	2" x 15'	Strap	2" x 15'
Brake	Mechanical	Brake	Mechanical
Clutch (free- spooling)	Turn Knob	Clutch (free- spooling)	Turn Knob
Controls	Remote / Switch on Winch	Controls	Remote / Switch on Winch

Installation Instructions

BEFORE INSTALLING AND USING YOUR POWERED WINCH, READ AND FOLLOW ALL MOUNTING INSTRUCTIONS AND SAFETY MESSAGES.

Mounting

⚠ WARNING

To prevent accidental activation of the winch and serious injury, complete the winch installation and attach the hook before installing the wiring.

1. Before Installation

1.1 Inspect Parts

- Instruction/Owners Manual
- Winch Assembly
- Clutch Knob
- Power Leads
- Wireless Remote
- Strap and Hook
- Hawse Fairlead
- Mounting Hardware

Installation Instructions

Mounting Hardware Requirements

Refer to Table 2 below for bolt quantity, sizes, and required torque. Mounting system will dictate bolt length.

⚠ WARNING

ALWAYS torque mounting bolts to the values specified for your winch in Table 2.

ALWAYS use grade 5 (class 8.8 metric).

NEVER weld mounting bolts.

ALWAYS choose the proper bolt length for your application.

ALWAYS confirm required bolt length to ensure proper thread engagement. A minimum of two whole threads should protrude from the nut.

Table 2 - Mounting Torque Requirements

Powered Winches	XLT 7.0	XLT 10.0
Winch Mounting Bolt Size	Three 3/8-16 grade 5 carriage bolts Three 3/8" retaining washers Three 3/8" NY-Lock nuts	Three 3/8-16 grade 5 carriage bolts Three 3/8" retaining washers Three 3/8" NY-Lock nuts
Winch Mounting Bolt Torque	28-30 ft./lbs.	28-30 ft./lbs.

1.2 Select Mount Location

⚠ WARNING

ALWAYS choose a mounting location that is sufficiently strong to withstand the maximum pulling capacity of your winch.

The winch should be positioned so that the strap exits the winch horizontal to the bow eye when the boat is fully loaded onto the trailer.

The fairlead should be a minimum of 6" away from the from the bow eye when the boat is fully loaded onto the trailer. See Figure 2.

1.2.1 Winch Mounting Considerations

Your mounting surface must be equal to or greater than the mounting surface of the winch frame. See Figure 3. Three sets of Grade 5 3/8" hardware are required to mount this winch.

Figure 2 - Mount Location

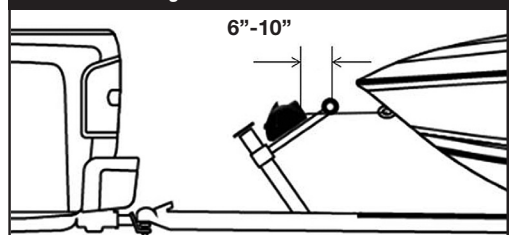
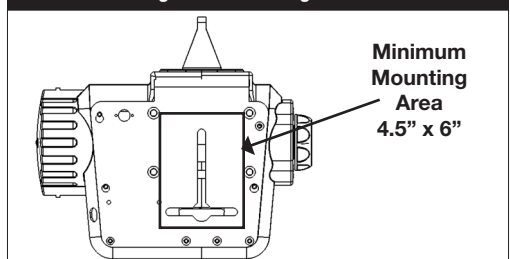


Figure 3 - Mounting Surface



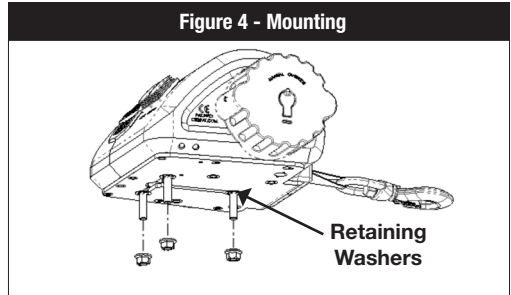
Installation Instructions

1.2.2 Easy Install System

Place the three 3/8" Grade five carriage bolts, with the retaining washers in place, into the "T" slot on the base of the winch.

Place winch over the mounting plate and insert the bolts through the mounting holes in the mounting surface of your winch stand. Secure the flanged lock nuts to the mounting bolts. Torque to 28-30 ft.-lbs. Be sure that a minimum of two complete threads show after tightening the flange lock nuts. See Figure 4.

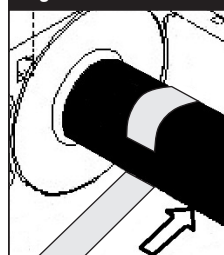
Figure 4 - Mounting



1.2.3 Mounting Configurations

Wind the strap from the bottom of the drum. See Figure 5.

Figure 5 - Under Wound



Under-wind Only

WARNING

Failure to adequately align, support, or attach the winch to a suitable mounting base may result in property damage, personal injury and/or death.

1.3 Hawse Fairlead

The use of a Hawse Fairlead can reduce the contacting friction with the strap. An aluminum hawse fairlead is recommended because it has no sharp edges and resists wear damage more effectively than a roller fairlead. The fairlead does not ensure the strap will wind onto the drum in an orderly manner.

1.4 Wiring

1.4.1 Install the Wiring

WARNING

BEFORE installing the winch, make sure all electrical parts are corrosion free.

NEVER lean over battery while making connections.

NEVER route electrical cables over battery terminals.

Run the charging system during winching operations to keep battery charged.

NEVER route electrical cables across sharp edges.



NEVER route electrical cables near parts that get hot.

NEVER route electrical cables through or near moving parts.



AVOID pinch and wear/abrasion points when installing all electrical cables.

ALWAYS insulate and protect all exposed wiring and electrical terminals.

Installation Instructions

1.4.2 Battery Recommendations & Lead Size

A fully charged battery and good connections are essential for the proper operation of your winch. The minimum requirement for the battery is 650 cold cranking amps. Use table 3 to determine the minimum battery lead diameter, otherwise a considerable voltage drop will occur.

Table 3 - Wire Length / Gauge

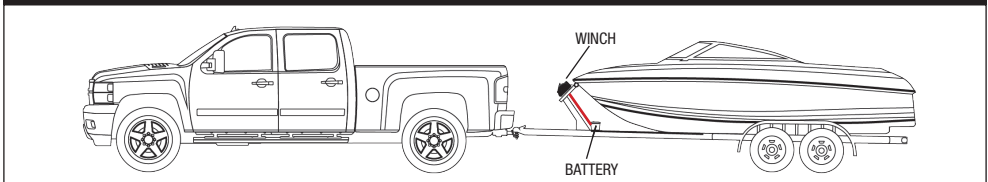
WIRE LENGTH	5'	10'	15'	20'	25'
WINCH MODEL	W I R E G A U G E				
XLT 7.0	10	8	6	4	4
XLT 10.0	10	6	4	4	2

1.4.3 Battery Cable Routing

WARNING

ALWAYS route battery cables along a path that allows the cables to be secured with zip ties. Loose or unsecured power cables can cause serious injury or death.

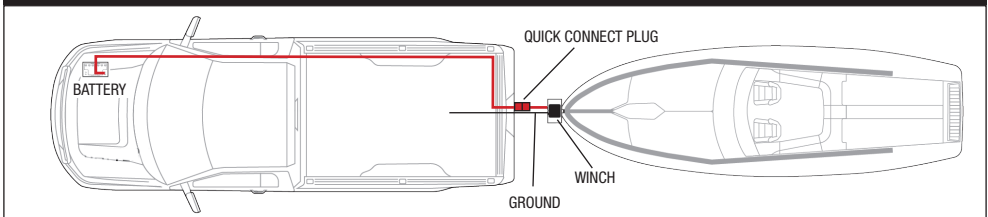
Figure 6 - Wiring Option 1



Option 1:

When using option one; Secure your battery to the trailer. Connect the positive and negative leads directly to the battery. This option will require the battery to be charged when not in use.

Figure 7 - Wiring Option 2



Option 2:

1. This option is ideal when a boat always uses the same tow vehicle.
2. Using Table 3 select the correct diameter wire for the length of wire used.
3. Plan the routing path.
4. Loosely secure power cables along path.
5. Confirm power cables are protected from sharp edges, heat and moving parts. Consider chassis flex and vibration which might damage cable.
6. Carefully inspect electrical cable routing. Zip tie and secure electrical cables. Zip ties should be snug, but not cutting into wire insulation. Use electrical tape, pieces of rubber hose or electrical conduit to protect electrical cables and wire harness where needed to avoid electrical cable insulation wear or abrasion.

Installation Instructions

7. Once your power lead is routed and securely fastened, attach the rear side of the power lead into a quick connect plug P/N 500607.
8. Use a short ground lead (the same diameter as the power lead) and connect it to the quick connect next to the power lead. Take the quick connect and mount it to the back of the tow vehicle.
9. Take the short ground lead and ground it to the vehicles frame.
10. Connect your second quick connect to the winch leads.
11. Connect the power lead to the tow vehicle's battery.

1.4.4 System Check

Upon completion of installation, check winch for proper operation. The voltage drop for the winch motor must not exceed 10% of the nominal voltage of 12V DC.

1.5 Know Your Wireless Remote

WARNING

Never lose sight of the winch while using the wireless remote.
Never touch the winch or jack while the remote is in someone else's hands.

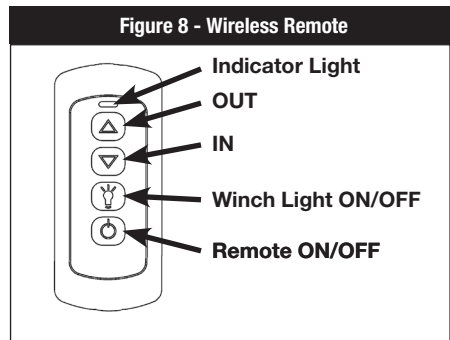
1.5.1 Wireless Remote and Transmitter Specifications

1. Transmission range: 50 to 90 ft (15 to 27 m)
2. Operating temperature range: -20°C to +70°C
3. 2.4G wireless transmission technology.
4. The remote control uses one 12V MN2123 battery.

1.5.2 Wireless Remote Operation

Your wireless remote control device comes pre-programmed and ready to use. Your wireless remote has an auto shutdown feature. The remote control has four buttons:

1. Press and hold the bottom button to turn the wireless remote control and an indicator light ON or OFF.
2. The second button on the remote turns the winch lights ON or OFF.
3. The top two buttons power the winch line IN and OUT.



Installation Instructions

1.5.3 Indicator Light

1. When the remote is turned on it will search for a signal for 1 to 3 seconds. If a signal is found the blue light will stay on.
2. If the winch is not powered up or you are out of range, the blue light will blink regularly.

1.5.4 Pairing Wireless Remote

Pairing your wireless remote (transmitter) to the receiver in the winch. Each remote can only be paired once.

1. Be sure that you have power to the winch.
2. Turn on the remote.
3. Simultaneously press the IN/OUT buttons.
4. The indicator light will blink for two to five seconds and will stop blinking and show a steady blue light. End of coding.

Table 4 - Remote Indicator Light Flash Descriptions

Number	Flash Mode	Reason	Solutions
1	A steady blue flash indicates that your remote control is not in radio contact with the winch.	Signal disconnected or out of range.	Use the controls on the winch.
2	A steady double blue flash indicates that the battery in the wireless remote control is running low.	The battery in the wireless remote control is running low.	Replace the battery in the wireless remote control.
3	The blue indicator light is on.	The system is working properly.	The winch is ready for use.

Horizon Customer Service 1-800-632-3290

Operation Instructions

2.1 Spooling in Under Load

WARNING

NEVER exceed winch's rated line pull. Power-in the winch strap evenly and tightly on the drum. **NEVER** touch winch strap or hook while someone else is at the control switch or during winching operation.

Do not shock load the winch when spooling. Avoid shock loads when spooling by pulsing the control switch to take up winch strap slack. Shock loads can momentarily far exceed the winch and strap ratings.

NOTICE

DO NOT power the hook into the fairlead. This could cause damage to the fairlead.

2.2 Overloading / Overheating

This winch is rated for intermittent duty. When the motor approaches stall speed, very rapid heat buildup occurs which may cause motor damage.

Operation Instructions

2.3 Safe Working Conditions

⚠ WARNING

The operator should ALWAYS operate the winch from a safe position when pulling a load. The safe areas are: Perpendicular to the winch strap.

The safe position will help prevent the strap from striking the operator if the strap fails when under load.

⚠ WARNING

NEVER work around the winch strap while it is under load.

NEVER step over a winch strap while it is under load.

ALWAYS use caution when working with electricity and remember to verify that no exposed electrical connections exist before energizing your winch circuit.

2.4 Clutch Operation

⚠ WARNING

NEVER engage or disengage clutch if winch is under load, winch strap is in tension or drum is moving.

To prevent damage, **ALWAYS** fully engage or fully disengage the clutch knob.

The clutch lever, located on the winch housing opposite the motor, controls the clutch position. When the clutch is engaged, the gear train is coupled to the winch drum and power can be transferred from the winch motor.

⚠ CAUTION

NEVER engage the clutch while the drum is rotating.

2.4.1 Disengage Clutch For Free-Spooling

Turn the clutch knob to the free-spool position. Strap can now free-spool off the drum. Figure 10.

2.4.2 Engage Clutch For Winching

Turn the clutch knob to the engaged position. Never engage the clutch while the drum is rotating. Figure 11.

⚠ WARNING

Do not use the winch as a lifting device or a hoist for vertical lifting.

⚠ CAUTION

The “Power-Out” function should be used for relieving tension on the strap, not for extended distances.

The “power out” function drives the winch motor against the brake which is similar to driving your vehicle with the parking brake engaged. Do not use the Power-Out function for lowering a load -- winches are not designed to be used as hoists. Use the free-spool function to pay out strap. If you power out over 25 feet, let the winch cool for 15 minutes.

Figure 10 - Disengage Clutch

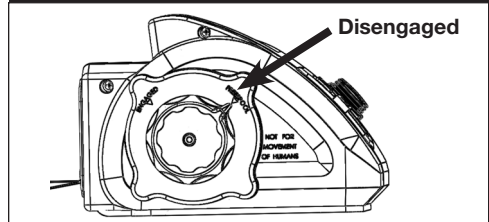
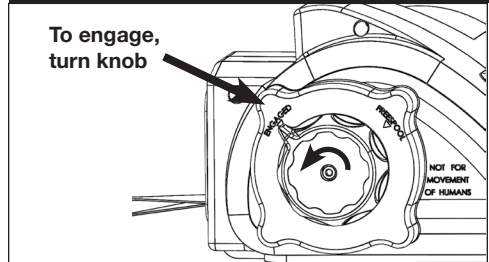


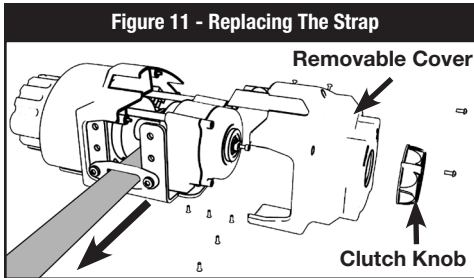
Figure 11 - Engage Clutch



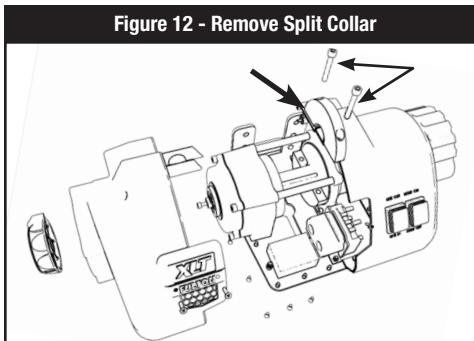
Maintenance

3.1 Strap Replacement

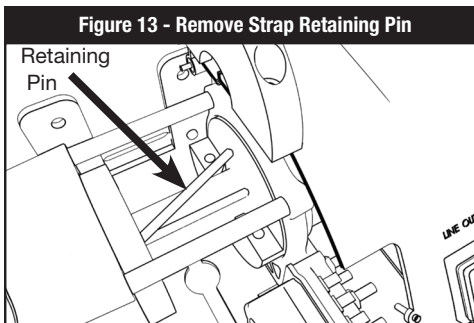
1. Disengage the clutch knob.
2. Un-spool the entire strap.
3. Remove the clutch knob and side cover as shown.



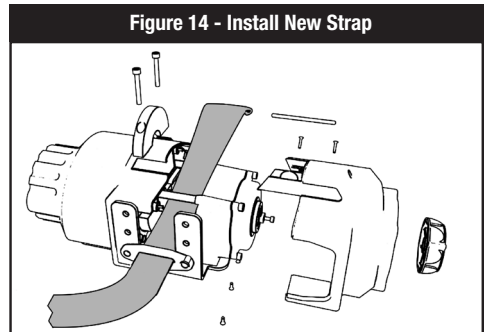
4. Remove the two bolts from the split collar.
5. Remove the split collar.



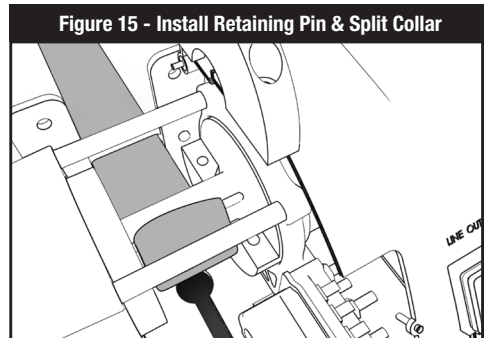
6. Remove the worn strap and the strap retaining pin.



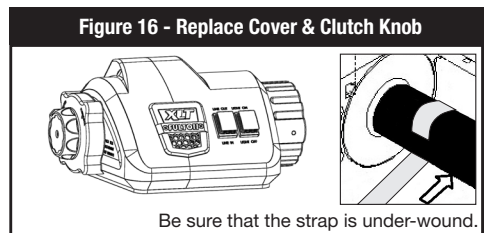
7. Insert the strap through the Hawse fairlead and insert the strap retaining pin through the strap loop.



8. Insert the strap retaining pin and strap into the groove on the winch drum.
9. Replace the split ring collar and torque bolts to 24 ft.-lbs.



10. Replace the side cover.
11. Replace the clutch knob. Torque to 12 ft.-lbs.
12. Wind strap onto drum by pushing and holding the "LINE IN" button until the strap is spooled onto the drum. Keep tension on the strap while it is winding.



Maintenance

Table 5 - Checklist

	Before First Operation	After EVERY Use	Every 90 Days
Read, understand and follow the warnings and instructions in this manual.	X		
Check all fasteners and verify they are at the proper torque. Replace fasteners as needed.	X		X
Check wiring is correct and the connections are tight	X		X
Check there are no bare or exposed wires, terminals, or damage to the cables (chafing/cutting). Repair or replace wires as needed.	X		X
If damaged, discontinue use and replace strap immediately.	X	X	X
Keep winch, strap, and switch control free from contaminants. Use a clean rag or towel to remove any dirt and debris.		X	

3.2 Pairing Replacement Remote

The remote transmitter and receiver are paired and cannot be interchanged. If a wireless remote (transmitter) is lost, a new one can pair itself to an existing receiver. The pairing method is as follows:

1. Turn on the remote control while simultaneously pressing the IN/OUT buttons. The wireless remote will blink for 2 to 5 seconds and will change to a constant blue light. Your remote is now paired to your winch.
2. If the red light flashes the control system should be serviced.

3.3 Lubrication

All moving parts in the winch are permanently lubricated at the time of assembly. Under normal conditions factory lubrication will suffice. If re-lubrication of gear box is necessary after repair or disassembly use Shell EP2 or equivalent grease. Never lubricate the brake system.

3.4 How To Order Replacement Parts

For Horizon Global Tech Service Department dial 1-800-632-3290.

⚠ WARNING

To prevent SERIOUS INJURY, DEATH and PROPERTY DAMAGE, you should read, understand and follow the warnings and instructions in this manual.

For assistance with this product or to order replacement parts, please contact:

Horizon Global Americas Inc.,
47912 Halyard Dr. Suite 100
Plymouth, MI 48170
1-800-632-3290

<http://www.fultonperformance.com/>

Legal Warnings

CE Mark Warning

This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Standard compliance of EC Directives

The EC directive includes the following individual directives

Machinery Directive 2006/42/EC

It applies to independently functional machinery or the interlinking machines to form entire systems. The complete machine and plant must always fulfill the directive.

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC

It applies to most electrical and electronic apparatus, that is, finished products and systems that include electrical and electronic equipment to ensure that the electromagnetic disturbance generated by apparatus does not exceed a level allowing radio and telecommunications equipment and other apparatus to operate as intended, and that apparatus has an adequate level of intrinsic immunity to electromagnetic disturbance to enable it to operate as intended.

Patent Info: CEQPAT.com

Limited Warranty

Limited Warranty. Horizon Global Americas Inc. (“We” or “Us”) warrants to the original consumer purchaser only (“You”) that the product will be free from (a) defects in both material and workmanship for the lifetime of your Fulton® Winch and (b) the electrical components will be free from defects in both material and workmanship for a period of 5 (five) year. Ordinary wear and tear excepted; provided that installation and use of the product is in accordance with product instructions. There are no other warranties, express or implied, including the warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. If the product does not comply with the applicable limited 5 year warranty, Your sole and exclusive remedy is that We will replace the product without charge to You and within a reasonable time or, at our option, refund the purchase price. This warranty is not transferable. This warranty excludes the strap and the finishes on the winch.

Limitations on the Warranty. This limited warranty does not cover: (a) normal wear and tear; (b) damage through abuse, neglect, misuse, or as a result of any accident or in any other manner; (c) damage from misapplication, overloading, or improper installation, including welds; (d) improper maintenance and repair; and (e) product alteration in any manner by anyone other than Us, with the sole exception of alterations made pursuant to product instructions and in a workmanlike manner. Tampering with or removing the serial number will void your warranty.

Obligations of Purchaser. To make a warranty claim, contact Us at 47912 Halyard Dr. Suite 100, Plymouth, MI 48170, 1-800-632-3290, identify the product by model number, and follow the claim instructions that will be provided. Any returned product that is replaced or refunded by Us becomes our property. You will be responsible for return shipping costs. Please retain your purchase receipt to verify date of purchase and that You are the original consumer purchaser. The product and the purchase receipt must be provided to Us in order to process Your warranty claim.

Remedy Limits. Repair or replacement is Your sole remedy under this limited warranty or any other warranty related to the product. We shall not be liable for service or labor charges incurred in removing or replacing a product or any incidental or consequential damages of any kind.

Assumption of Risk. You acknowledge and agree that any use of the product for any purpose other than the specified use(s) stated in the product instructions is at Your own risk.

Horizon Global Americas Inc. reserves the right to change product design without notice. Horizon Global Americas Inc. shall have no obligation to upgrade or otherwise modify previously manufactured products.

Governing Law. This limited warranty gives You specific legal rights, and You also may have other rights which vary from state to state. This limited warranty is governed by the laws of the State of Michigan, without regard to rules pertaining to conflicts of law. The state courts located in Oakland County, Michigan shall have exclusive jurisdiction for any disputes relating to this warranty.

FULTON®



XLT 7.0, XLT 10.0 Treuil Nautique Manuel d'instructions

WAVES OF **INNOVATION**

CE

Veillez lire, comprendre, observer et conserver ces instructions

- Veuillez lire, comprendre et observer toutes ces instructions et avertissements avant d'installer et d'utiliser ce produit.
- Installez et utilisez ce produit seulement en conformité avec ces instructions.
- Une installation ou une utilisation inadéquate de ce produit peut entraîner des dommages à la propriété et des blessures graves ou fatales.
- N'autorisez jamais une personne à installer ou utiliser ce produit sans lui fournir ces instructions.
- Vous devez lire, comprendre et observer toutes les instructions et les avertissements relatifs à tout produit qui sera installé ou utilisé conjointement à celui-ci.
- Conservez ces instructions avec le produit à des fins de référence lors d'une installation ou d'une utilisation ultérieure du produit.

Tout au long de ce manuel, des symboles d'AVERTISSEMENT, d'ATTENTION, d'AVIS et d'ALERTE DE SÉCURITÉ seront utilisés.



Le symbole d'alerte de sécurité vous avertit d'un risque de blessure corporelle. Observez tous les messages qui suivent ce symbole afin de prévenir les blessures graves ou fatales.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou fatales.



ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérément graves.

AVIS

AVIS indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages à la propriété.

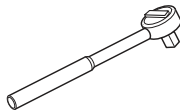
Table des matières

Sécurité	Page
Outils requis	16
Consignes de sécurité importantes	17
Familiarisez-vous avec votre treuil	18
Caractéristiques et spécifications	19
Instructions	
Instructions d'installation	20
Mode d'emploi	24
Entretien	26
Liste de vérification	27
Pour commander	27
Mises en garde juridiques	28
Garantie limitée	28

OUTILS REQUIS



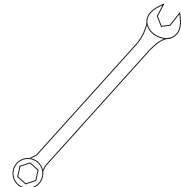
Clé réglable



Cliquet 3/8 po




Douille 9/16 po






Clé mixte 9/16 po




Consignes de sécurité importantes

Avant la première utilisation



- L'acheteur/le propriétaire doit s'assurer que le produit est installé conformément à ces instructions. L'acheteur/le propriétaire ne doit pas modifier le produit.
-  Familiarisez-vous avec votre treuil et ses instructions.
- Ne dépassez jamais la capacité nominale maximale. Reportez-vous aux indications estampillées sur le produit ou aux étiquettes qui y sont apposées pour connaître sa capacité nominale. En cas de doute, communiquez avec Horizon Global au 1-800-632-3209 ou sur le site fultonperformance.com.
- Le treuil est classé pour usage intermittent à la première couche de sangle sur le tambour.

Êtes-vous prêt à tirer?

- Ne manœuvrez jamais ce treuil sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
-  Enlevez TOUJOURS vos bijoux et portez TOUJOURS une protection pour la vue.
-  Utilisez des gants de cuir lors de la manipulation du crochet de sangle.
- Ne laissez JAMAIS une sangle de treuil glisser dans vos mains.
- Ne touchez JAMAIS une sangle ou un crochet de treuil lorsqu'une autre personne est aux commandes.
- Ne touchez JAMAIS une sangle ou un crochet de treuil alors que le treuil est sous tension ou sous charge.
- Lors du treuillage, restez TOUJOURS à l'écart de la sangle de treuil et de la charge et veillez à ce que les autres personnes fassent de même.
-  N'utilisez pas le treuil comme dispositif de levage pour soulever à la verticale.
- En aucun cas, une partie ou la totalité du corps de l'installateur ou de toute personne présente ne doit se trouver sous une partie quelconque du produit ou de la charge supportée.

- N'autorisez jamais les enfants à jouer sur ou à proximité de ce produit ou de la charge qu'il supporte.
-  Restez à l'écart du treuil, de la sangle, du crochet et du guide-câble lors de l'utilisation.
-  Le treuil ne doit pas servir à soulever, supporter ou transporter du personnel.
-  Gardez TOUJOURS à l'esprit que des surfaces du moteur ou du tambour de treuil peuvent devenir chaudes pendant ou après l'utilisation du treuil.
- Veillez TOUJOURS à ce que l'opérateur et les spectateurs soient attentifs à la stabilité du véhicule et de la charge.

Votre treuil est-il prêt à tirer?

- Inspectez TOUJOURS la sangle, le crochet et les élingues avant d'utiliser le treuil. Un câble de treuil effiloché, plié ou autrement endommagé doit être remplacé immédiatement. Les pièces endommagées doivent être remplacées avant la manœuvre.
- Vérifiez régulièrement l'exactitude du serrage de la visserie de montage et serrez adéquatement si nécessaire.
- Enlevez TOUJOURS tout objet ou obstacle qui peut gêner la manœuvre sécuritaire du treuil.
- Assurez-vous TOUJOURS que le support de treuil supportera la charge.
- La sangle peut se rompre sans avertissement. Gardez toujours une distance sécuritaire entre vous et le treuil et la sangle lorsqu'ils sont sous charge.
- Ne retournez JAMAIS la sangle de treuil sur elle-même.
-  Assurez-vous TOUJOURS que le linguet du crochet est fermé et qu'il ne supporte pas la charge.
-  N'appliquez JAMAIS la charge sur la pointe ou le linguet du crochet. Appliquez la charge au centre du crochet seulement.
- N'utilisez JAMAIS un crochet dont l'ouverture de gorge s'est agrandie, ou dont la pointe est courbée ou tordue.

l'ouverture de gorge s'est agrandie, ou dont la pointe est courbée ou tordue.

- Utilisez TOUJOURS un crochet muni d'un linguet.
- N'utilisez JAMAIS une sangle ou un câble de treuil pour le remorquage.
- N'utilisez JAMAIS de force excessive pour dérouler le câble du treuil.
- Prenez TOUJOURS le temps d'utiliser les techniques de gréage appropriées pour treuiller une charge.

Durant le treuillage

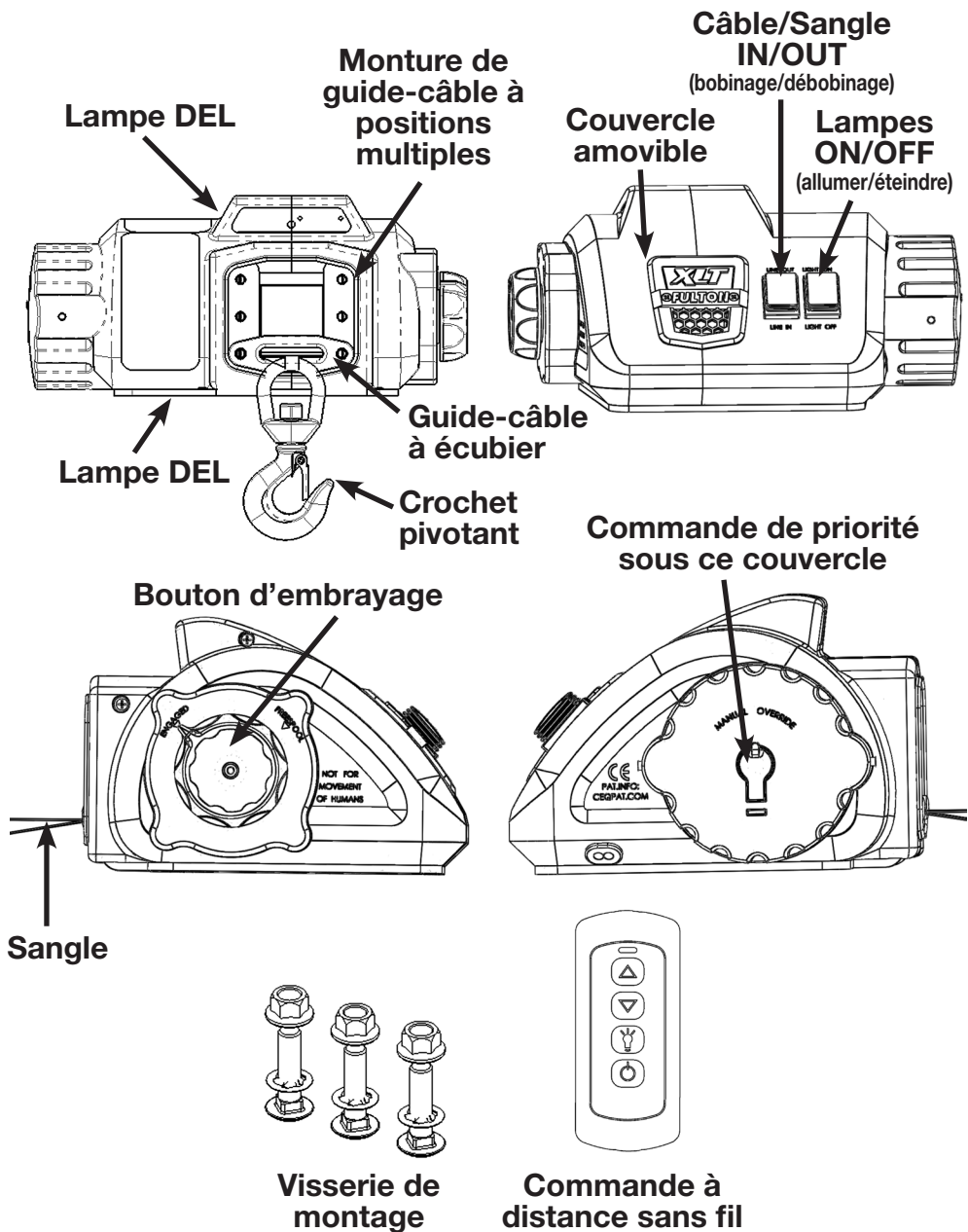
- N'excédez JAMAIS la capacité de charge nominale du treuil ou de la sangle de treuil. Doublez le câble à l'aide d'une poulie à chape ouvrante afin de réduire la charge du treuil.
- N'utilisez JAMAIS le treuil pour attacher une charge.
- N'utilisez JAMAIS le treuil pour attacher un bateau ou une remorque.
- Attachez TOUJOURS le bateau avec une chaîne de sécurité ou une attache d'arrimage, et non avec le treuil.
- Ne provoquez pas de coups brusques sur le treuil.
- Il ne faut jamais engager ni désengager l'embrayage avec le treuil sous charge ou le tambour en rotation.
- Tirez d'un angle de moins de 5 degrés pour empêcher la sangle de s'empiler sur un côté du tambour car cela pourrait endommager la sangle ou le treuil. Rembobinez le treuil tel que requis.
- Évitez TOUJOURS les tractions latérales qui risquent d'empiler la sangle ou le câble de treuil sur une extrémité du tambour. Cela peut endommager le câble, la sangle ou le treuil.
- Assurez-vous de TOUJOURS engager ou désengager l'embrayage à fond.
- Ne submergez JAMAIS le treuil dans l'eau.

Après l'utilisation

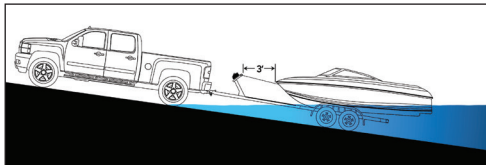
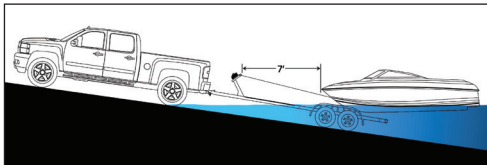
- Lavez avec une solution d'eau et de savon doux.

Familiarisez-vous avec votre treuil

Figure 1 - Composants du treuil



Caractéristiques et spécifications



Le courant tiré et la vitesse de bobinage-débobinage varie selon la charge, la configuration de la remorque, la charge de la batterie, l'angle de la rampe, la profondeur d'immersion de la remorque et plusieurs autres facteurs potentiels. À mesure que le bateau se rapproche du support de proue, la sangle s'enroule en un diamètre plus important sur le tambour réduisant ainsi la capacité du treuil.

Table 1 - Winch Ratings / Specifications

XLT 7.0		XLT 10.0	
Poids de bateau maximal recommandé	3 175 kg (7 000 lb)	Poids de bateau maximal recommandé	4 536 kg (10 000 lb)
Longueur de bateau maximale recommandée	6,1 m (20 pi)	Longueur de bateau maximale recommandée	7,3 m (26 pi)
Commande à distance sans fil	Oui	Commande à distance sans fil	Oui
Lampe	Oui	Lampe	Oui
Alimentation électrique	12 V	Alimentation électrique	12 V
Courant maximal d'ampérage	160 ampères	Courant maximal d'ampérage	200 ampères
Sangle	2 po x 15 pi (5,1 cm x 4,6 m)	Sangle	2 po x 15 pi (5,1 cm x 4,6 m)
Frein	Mécanique	Frein	Mécanique
Embrayage (débobinage libre)	Bouton tournant	Embrayage (débobinage libre)	Bouton tournant
Commandes	Commande à distance / Interrupteur sur treuil	Commandes	Commande à distance / Interrupteur sur treuil

Instructions d'installation

AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER VOTRE TREUIL MOTORISÉ, VEUILLEZ LIRE ET OBSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Montage

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de prévenir l'activation accidentelle du treuil et le risque de blessure, terminez l'installation du treuil et fixez le crochet avant de poser le câblage.

1. Avant l'installation

1.1 Inspectez les pièces

Manuel d'instructions/du propriétaire
Assemblage de treuil
Bouton d'embrayage
Câbles d'alimentation
Commande à distance sans fil

Sangle et crochet
Guide-câble à écubier
Visserie de montage

Instructions d'installation

Ferronnerie de montage requise

Reportez-vous au tableau 2 ci-dessous pour la quantité, la taille et le couple de serrage de boulons. Le système de montage déterminera la longueur de boulon.

⚠ AVERTISSEMENT

Serrez **TOUJOURS** les boulons de montage selon les valeurs de couple spécifiées pour votre treuil dans le Tableau 2.

Utilisez **TOUJOURS** une visserie de classe 5 (classe 8.8 en métrique).

Ne soudez **JAMAIS** les boulons de montage.

Choisissez **TOUJOURS** la longueur de boulon appropriée pour votre application.

Vérifiez **TOUJOURS** la longueur de boulon exigée pour garantir l'introduction correcte du filetage.

Un minimum de deux filets entiers doit dépasser de l'écrou.

Tableau 2 - Couples de serrage requis

Treuils motorisés	XLT 7.0	XLT 10.0
Taille - Boulons du treuil	Trois boulons de carrosserie 3/8-16 classe 5 Trois rondelles de retenue 3/8 po Trois écrous de blocage NY 3/8 po	Tres pernos de carruaje de 3/8-16 grado 5 Tres arandelas de retención de 3/8" Tres tuercas NY-Lock de 3/8"
Couples de serrage - Boulons de montage	28-30 lb-pi	28-30 lb-pi

1.2 Sélection de l'emplacement de montage

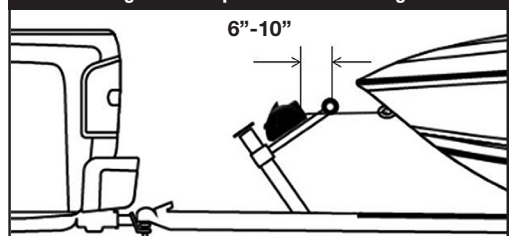
⚠ AVERTISSEMENT

Choisissez **TOUJOURS** un emplacement de montage suffisamment robuste pour supporter la capacité de traction maximale de votre treuil.

Le treuil doit être placé de façon que la sangle quitte le treuil à l'horizontale de l'œillet de proue lorsque le bateau est complètement chargé sur la remorque.

Le guide-câble doit être à un minimum de 15,2 cm (6 po) de l'œillet de proue lorsque le bateau est complètement chargé sur la remorque. Voir la Figure 2.

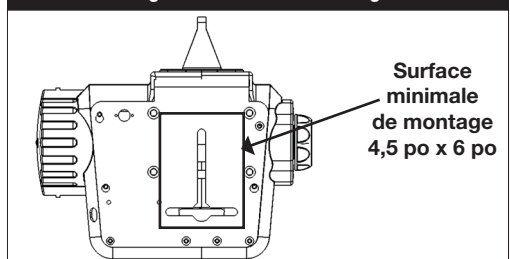
Figure 2 - Emplacement de montage



1.2.1 Exigences pour le montage du treuil

La surface de montage doit être égale ou supérieure à l'empreinte du cadre du treuil. Voir la Figure 2. Trois jeux de visserie 3/8 po de classe 5 sont nécessaires pour monter ce treuil. Voir la Figure 3.

Figure 3 - Surface de montage



Instructions d'installation

1.2.2 Système d'installation facile

Placez les trois boulons de carrosserie 3/8 po de classe 5, avec rondelles de retenue en place, dans la fente en « T » sur la base du treuil. Placez le treuil au-dessus de la plaque de montage et insérez les boulons dans les trous de montage de la surface de montage de votre support de treuil. Enfiler les écrous de blocage à embase sur les boulons de montage. Serrez au couple de 28-30 lb-pi.

Assurez-vous qu'un minimum de deux filets entiers sont visibles après le serrage des écrous de blocage à embase. Voir la Figure 4.

1.2.3 Configurations de montage

Bobinez la sangle par le dessous du tambour. Voir la Figure 5.

Figure 4 - Montage

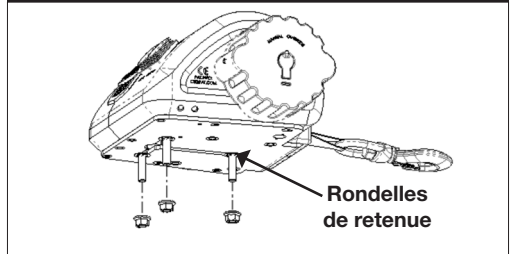
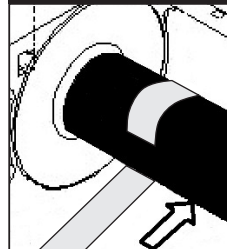


Figure 5 - Bobinage par le dessous



Bobinage par le dessous seulement

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de bien aligner, supporter ou fixer le treuil sur une base de montage appropriée peut occasionner des dommages à la propriété, des blessures corporelles et/ou la mort.

1.3 Hawse Fairlead

L'utilisation d'un guide-câble à écubier peut réduire la friction de contact avec la sangle. Un guide-câble à écubier en aluminium est recommandé car il ne comporte pas de bords coupants et résiste à l'usure plus efficacement qu'un guide-câble à rouleaux. Le guide-câble ne garantit pas que la sangle va se bobiner sur le tambour d'une manière ordonnée.

1.4 Câblage électrique

1.4.1 Pose du filage électrique

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT d'installer le treuil, assurez-vous que toutes les pièces électriques sont exemptes de corrosion. Ne vous penchez JAMAIS au-dessus de la batterie en effectuant les connexions.

Ne faites JAMAIS passer les fils électriques au-dessus des bornes de batterie.

Consultez TOUJOURS la section Connexions électriques pour connaître la façon appropriée de poser le filage. Activez le système de recharge pendant les manœuvres de treuilage pour maintenir la charge de la batterie.

N'acheminez JAMAIS les fils électriques en travers de bords coupants.



N'acheminez JAMAIS les fils électriques à proximité de pièces qui s'échauffent.

N'acheminez JAMAIS les fils électriques à travers ou à proximité de pièces mobiles.



ÉVITEZ les points de coincement, d'usure ou d'abrasion en posant tous les fils électriques.

Isolez et protégez TOUJOURS tous les fils et les bornes électriques exposés.

Instructions d'installation

1.4.2 Recommandations pour la batterie et dimensions du câble électrique

Pour assurer le bon fonctionnement du treuil, il est essentiel de disposer d'une batterie pleinement chargée et de connexions en bon état. La spécification minimale pour la batterie est de 650 ampères au démarrage à froid. Utilisez le tableau 3 pour déterminer le diamètre minimum du câble de la batterie, sinon une chute de tension considérable se produira.

Tableau 3 - Longueur / calibre de câble électrique

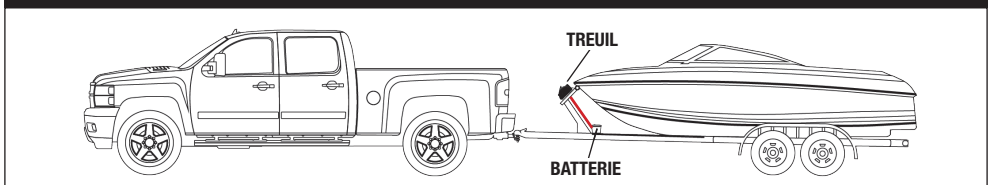
Longueur de câble	5'	10'	15'	20'	25'
Modèle de treuil	CALIBRE DE CÂBLE				
XLT 7.0	10	8	6	4	4
XLT 10.0	10	6	4	4	2

1.4.3 Acheminement du câble de batterie

AVERTISSEMENT

Acheminez **TOUJOURS** les fils de batterie le long d'un parcours permettant de les attacher à l'aide d'attaches mono-usage. Des fils électriques lâches ou détachés peuvent causer des blessures sévères ou fatales.

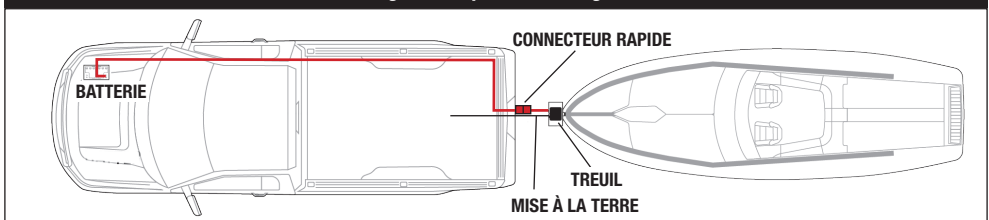
Figure 6 - Option de câblage 1



Option 1 :

Si vous utilisez l'option 1, fixez la batterie sur la remorque. Connectez les conducteurs positif et négatif directement sur la batterie. Cette option nécessite de recharger la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Figure 7 - Option de câblage 2



Option 2:

1. Cette option est idéale lorsqu'un bateau est toujours remorqué par le même véhicule.
2. À l'aide du Tableau 3, sélectionnez le câble du diamètre approprié pour la longueur de câble choisie.
3. Planifiez le parcours des fils.
4. Attachez d'abord lâchement les fils électriques le long du parcours.
5. Vérifiez que les fils électriques sont protégés des arêtes coupantes, de la chaleur et des pièces mobiles. Tenez compte de la flexion du châssis et des vibrations pouvant endommager les fils.
6. Inspectez attentivement le parcours des fils électriques. Attachez les fils électriques à l'aide d'attaches mono-usage. Les attaches mono-usage doit être juste assez serrées, sans couper dans la gaine isolante des fils. Utilisez du ruban électrique, des sections de boyau en caoutchouc ou de conduit électrique pour protéger les fils électriques et le faisceau de fils là où leur gaine isolante risque l'usure ou l'abrasion.

Instructions d'installation

- Une fois votre câble électrique acheminé et correctement fixé, branchez son extrémité arrière dans un connecteur rapide, pièce no 500607.
- Utilisez un conducteur de terre court (de même diamètre que le câble électrique) et branchez-le au connecteur rapide à côté du câble électrique. Prenez le connecteur rapide et montez-le à l'arrière du véhicule de remorquage.
- Prenez le conducteur de terre court et connectez-le au cadre du véhicule.
- Connectez votre deuxième connecteur rapide aux conducteurs du treuil.
- Connectez le câble électrique à la batterie du véhicule.

1.4.4 Vérification du système

Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement du treuil. La chute de tension du moteur de treuil ne doit pas excéder 10 % de la tension nominale de 12V c.c.

1.5 Connaissez votre télécommande sans fil

AVERTISSEMENT

**Ne perdez jamais de vue le treuil ou le cric lorsque vous utilisez la télécommande sans fil.
Ne touchez jamais le treuil ou le cric lorsque quelqu'un d'autre utilise la télécommande.**

1.5.1 Télécommande sans fil et spécifications de transmetteur

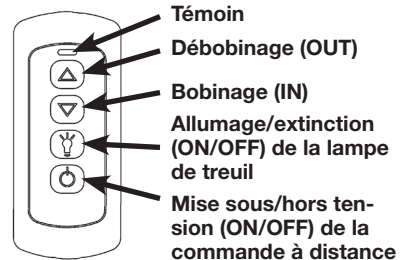
- Portée d'émission : 15 à 27 m (50 à 90 pi)
- Plage de température de fonctionnement : -20°C à +70°C
- Technologie de transmission sans fil 2,4 G
- La commande à distance utilise une pile 12 V MN2123

1.5.2 Fonctionnement de la commande à distance sans fil

Votre commande à distance sans fil est préprogrammée et prête à l'emploi à la livraison. La commande à distance sans fil dispose d'une fonction d'arrêt automatique. La commande à distance comporte quatre boutons :

- Maintenez enfoncé le bouton inférieur pour mettre la commande à distance sans fil sous tension (ON) ou hors tension (OFF).
- Le deuxième bouton sur la commande allume (ON) ou éteint (OFF) les lampes du treuil.
- Les deux boutons supérieurs actionnent le bobinage (IN) ou le débobinage (OUT) de la sangle.

Figure 8 - Commande à distance sans fil



Instructions d'installation

1.5.3 Témoin

1. Lorsque la commande à distance est mise sous tension, elle recherche un signal pendant 1 à 3 secondes. Si un signal est trouvé, le témoin bleu restera allumé.
2. Si le treuil n'est pas mis sous tension ou si vous êtes hors portée, le témoin bleu clignotera régulièrement.

1.5.4 Jumelage de la commande à distance sans fil

Jumelage de la commande à distance (transmetteur) au récepteur dans le treuil. Chaque commande à distance peut être jumelée une seule fois.

1. Assurez-vous que le treuil est alimenté.
2. Mettez la commande à distance sous tension.
3. Appuyez simultanément sur les boutons IN/OUT.
4. La lampe témoin clignotera pendant deux à cinq secondes et cessera de clignoter pour s'allumer en bleu sans clignoter. Fin du codage.

Table 4 - Descriptions du clignotement du témoin de commande à distance

Numéro	Mode de clignotement	Raisons	Solutions
1	Un clignotement bleu régulier indique que la commande à distance n'est pas en contact radio avec le treuil.	Signal déconnecté ou hors portée.	Utilisez les commandes sur le treuil.
2	Un clignotement bleu double et régulier indique que la pile de la commande à distance est faible.	La pile de la commande à distance est faible.	Remplacez la pile de la commande à distance.
3	Le témoin bleu est allumé.	Le système fonctionne correctement.	Le treuil est prêt à être utilisé.

Service à la clientèle d'Horizon 1-800-632-3290.

Mode d'emploi

2.1 Bobine ou débobinage sous charge

AVERTISSEMENT

N'excédez JAMAIS la traction nominale du treuil. Bobinez la sangle de treuil uniformément et bien serrée sur le tambour. Ne touchez JAMAIS une sangle ou un crochet de treuil pendant une manœuvre de treuilage ou lorsqu'une autre personne est aux commandes.

Ne soumettez jamais le treuil à une charge de choc lors du bobinage ou débobinage. Prévenez les charges de choc lors du bobinage ou débobinage en actionnant la commande par impulsions pour prendre le mou de la sangle de treuil. Les charges de choc peuvent temporairement excéder les capacités nominales de la sangle et du treuil.

AVIS

Lors du bobinage, veillez à NE PAS rentrer le crochet dans le guide-câble. Cela pourrait endommager le guide-câble.

2.2 Surcharge / Surchauffe

Ce treuil est homologué pour un usage intermittent. Lorsque le moteur s'approche de la vitesse de calage, un échauffement très rapide survient qui peut endommager le moteur.

Mode d'emploi

2.3 Étirement du câble de treuil

⚠ AVERTISSEMENT

L'opérateur doit **TOUJOURS** actionner le treuil depuis un endroit sûr lors de la traction d'une charge. Les endroits sûrs se trouvent à angle droit (perpendiculaire) de la sangle de treuil.

La manœuvre depuis un endroit sûr empêche la sangle de frapper l'opérateur si elle se rompt sous la charge.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne travaillez JAMAIS autour de la sangle de treuil lorsqu'elle est sous charge.

Ne travaillez JAMAIS autour de la sangle de treuil lorsqu'elle est sous charge.

Utilisez TOUJOURS de prudence en travaillant avec l'électricité et veillez à ce qu'aucune connexion électrique ne soit exposée avant de mettre le circuit du treuil sous tension.

2.4 Maniement de l'embrayage

⚠ AVERTISSEMENT

Il ne faut **JAMAIS** engager ni désengager l'embrayage avec le treuil sous charge, le câble sous tension ou le tambour en rotation.

Afin de prévenir les dommages, engagez ou désengagez **TOUJOURS** totalement le levier d'embrayage.

Le levier d'embrayage, situé sur le boîtier du treuil à l'opposé du moteur, contrôle la position de l'embrayage. Le train d'engrenages étant couplé au tambour, l'engagement de l'embrayage permet de transférer la puissance du moteur.

⚠ ATTENTION

N'engagez **JAMAIS** l'embrayage lorsque le tambour est en rotation.

2.4.1 Désengagement de l'embrayage pour débobiner librement

Tournez le bouton d'embrayage à la position de débobinage libre. La sangle peut alors se débobiner librement du tambour. Figure 10.

2.4.2 Engagement de l'embrayage pour le bobinage

Tournez le bouton d'embrayage à la position d'embrayage. N'embrayez jamais l'embrayage lorsque le tambour est en rotation. Figure 11.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le treuil comme dispositif de levage pour soulever à la verticale.

⚠ ATTENTION

La fonction « Power-Out » (Pleine puissance) doit servir à relâcher la tension du câble, et non sur de longues distances.

La fonction « Power-Out » entraîne le moteur contre le frein, tout comme si vous conduisiez votre véhicule avec le frein à main engagé. N'utilisez pas la fonction « Power-Out » pour abaisser une charge -- les treuils ne pas conçus pour servir de palans. Utilisez la fonction de débobinage libre pour dérouler le câble métallique ou synthétique. Si vous utilisez la fonction « Power-Out » sur plus de 7,6 m (25 pi), laissez le treuil refroidir pendant 15 minutes.

Figure 9 - Désengager l'embrayage

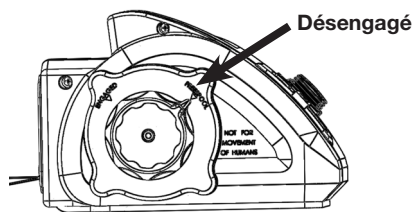
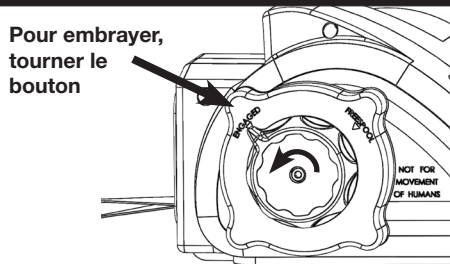


Figure 10 - Engager l'embrayage

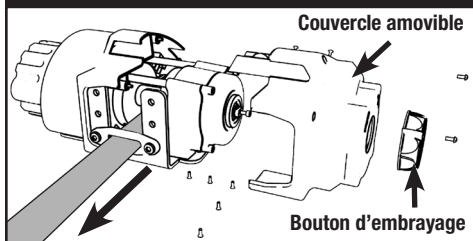


Entretien

3.1 Remplacement de la sangle

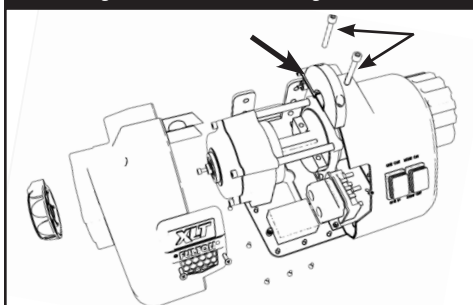
1. Débrayez le bouton d'embrayage.
2. Débobinez la sangle en entier.
3. Enlevez le bouton d'embrayage et le couvercle latéral comme illustré.

Figure 11 - Remplacement de la sangle



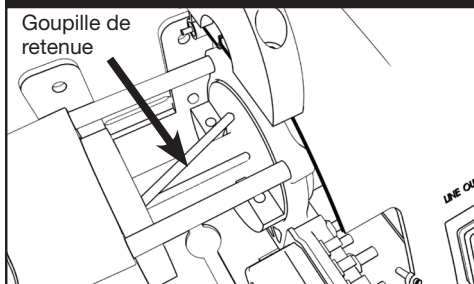
4. Retirez les deux boulons de la bague fendue.
5. Enlevez la bague fendue.

Figure 12 - Retrait de la bague fendue



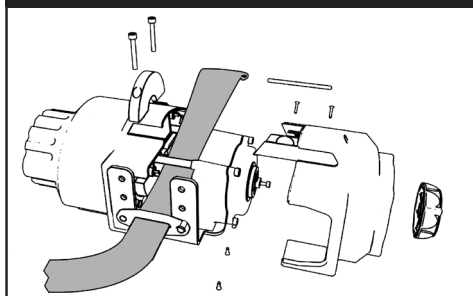
6. Enlevez la sangle usée et la goupille de retenue de la sangle.

Figure 13 - Retrait de la goupille de retenue



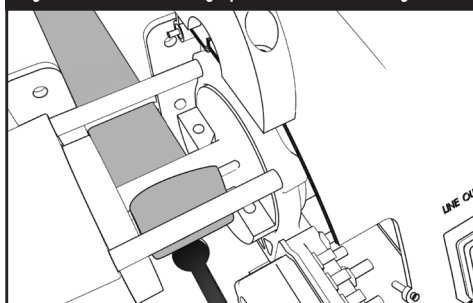
7. Insérez la sangle dans le guide-câble à écubier et insérez la goupille de retenue de la sangle dans la boucle de sangle.

Figure 14 - Installation d'une nouvelle sangle



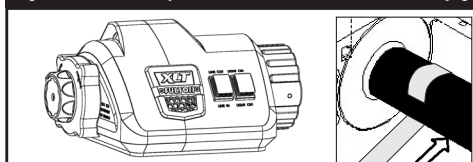
8. Insérez la goupille de retenue et la sangle dans le sillon du tambour de treuil.
9. Remplacez la bague fendue et serrez les boulons au couple de 24 lb-pi.

Figure 15 - Installation de la goupille de retenue et de la bague fendue



10. Remplacez le couvercle latéral.
11. Remplacez le bouton d'embrayage. Serrez au couple de 12 lb-pi.
12. Bobinez la sangle sur le tambour en maintenant enfoncé le bouton « LINE IN » (bobinage) jusqu'à ce que la sangle soit enroulée sur le tambour. Maintenez une tension sur la sangle durant le bobinage.

Figure 16 - Remise en place du couvercle et du bouton d'embrayage



Assurez-vous de bobiner la sangle par le dessous.

Entretien

Tableau 6 - Liste de vérification

	Avant la première utilisation	Après CHAQUE utilisation	Chaque 90 jours
Lire, comprendre et observer les avertissements et les instructions de ce manuel.	X		
Vérifier l'état et le couple de serrage de toutes les fixations. Remplacer les fixations au besoin.	X		X
Vérifier le bon état du câblage et le serrage des connexions.	X		X
Vérifier l'absence de fils et de bornes nus ou exposés, et de câbles endommagés (usure/coupure). Réparer et remplacer les fils au besoin.	X		X
Si le câble est endommagé, cesser l'utilisation et le remplacer immédiatement.	X	X	X
Garder le treuil, le câble et la commande exempts de contaminants. Utiliser un chiffon ou une serviette propres pour nettoyer la saleté et les débris.		X	

3.2 Jumelage d'une commande à distance de recharge

Le transmetteur de commande à distance et le récepteur sont jumelés et ne peuvent être interchangés. Si une commande à distance (transmetteur) est perdue, il est possible d'en jumeler une nouvelle avec un récepteur existant. La méthode de jumelage est la suivante :

1. Mettez la commande à distance sous tension tout en appuyant simultanément sur les boutons IN/OUT. Le témoin de la commande à distance clignotera pendant 2 à 5 secondes et passera à une lumière bleue continue. Votre commande à distance est maintenant jumelée à votre treuil.
2. Si la lumière rouge clignote, il faut réparer le système de commande.

3.3 Lubrification

Toutes les pièces mobiles du treuil sont dotées d'une lubrification permanente à l'assemblage. La lubrification d'usine suffira en condition d'utilisation normale. Si une nouvelle lubrification de la boîte d'engrenages est nécessaire après une réparation ou le démontage, utilisez la graisse Shell EP2 ou l'équivalent. Lubrifiez régulièrement la poignée d'embrayage en T avec une huile légère. Ne lubrifiez jamais le système de frein.

3.4 Remplacement du tirant

Pour joindre le service technique de Horizon Global, composez le 1-800-632-3290.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir les BLESSURES GRAVES OU FATALES ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, vous devez lire, comprendre et observer les avertissements et les instructions de ce manuel.

Pour obtenir de l'assistance concernant ce produit ou pour commander des pièces de rechange, veuillez communiquer avec :

Horizon Global Americas Inc.,
47912 Halyard Dr. Suite 100
Plymouth, MI 48170
1-800-632-3290

<http://www.fultonperformance.com/>

Mises en garde juridiques

Ⓢ Avertissement de la marge CE

Dans un environnement résidentiel, ce produit de classe B peut causer un brouillage radioélectrique et ainsi contraindre l'utilisateur à prendre des mesures conséquentes.

Conformité standard à la directive EC

La directive EC comporte les directives particulières suivantes

Directive relative à la machinerie 2006/42/EC

Elle s'applique à la machinerie indépendamment fonctionnelle ou aux machines interconnectées qui constituent des systèmes complets. La machine et l'usine complètes doivent toujours satisfaire à la directive.

Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC

Cette directive s'applique à la plupart des appareils électriques et électroniques, c'est-à-dire aux produits et systèmes finis comportant un équipement électrique ou électronique; elle vise à garantir que le brouillage électromagnétique généré vers d'autres appareils ou reçu de ceux-ci ne gênera pas le fonctionnement normal des uns et des autres.

Renseignements sur le brevet : CEQPAT.com

Garantie limitée

Garantie limitée. Horizon Global Americas Inc. ("Nous") garantit à l'acheteur initial seulement ("Vous") que le produit sera exempt de (a) vices de matières et de fabrication pendant la durée de vie de votre treuil Fulton® et (b) que les composants électriques seront exempts de vices de matières et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans. La garantie ne couvre pas l'usure normale et elle s'applique pourvu que l'utilisation et l'emploi s'effectuent en conformité avec les instructions relatives au produit. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, ne s'applique, y compris les garanties relatives à la qualité marchande ou à l'adéquation à un usage particulier. Si le produit présente un vice couvert par cette garantie de 5 ans, Votre seul et unique recours consiste dans le fait que Nous remplacerons le produit gratuitement dans un délai raisonnable ou, à notre discrétion, rembourserons le prix d'achat. Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas le câble ainsi que la finition du treuil.

Limites de la garantie. Cette garantie limitée ne couvre pas : (a) l'usure normale; (b) les dommages causés par l'abus, la négligence, une mauvaise utilisation, ou résultant de tout accident survenu de quelque manière que ce soit; (c) les dommages causés par une application inappropriée, une charge excessive ou une installation inadéquate, y compris les soudures; (d) un entretien ou une réparation inadéquate; (e) un produit modifié de quelque manière que ce soit par quiconque d'autre que Nous, à l'exception des modifications stipulées dans les instructions accompagnant le produit et réalisées selon les règles de l'art. La falsification ou l'effacement du numéro de série annulera la garantie.

Obligations de l'acheteur. Pour effectuer une réclamation, communiquez avec nous au 47912 Halyard Dr. Suite 100, Plymouth, MI 48170, 1-800-632-3290, et veuillez identifier le produit d'après le numéro de modèle et suivre les directives qui vous seront fournies. Tout produit retourné qui est remplacé ou remboursé devient notre propriété. Vous serez tenu d'assumer les frais d'expédition de retour. Veuillez conserver votre reçu d'achat afin que nous puissions en vérifier la date et confirmer que Vous êtes l'acheteur initial. Le produit et le reçu d'achat doivent Nous être fournis afin que nous puissions traiter Votre réclamation.

Limites des recours. La réparation ou le remplacement sont Vos seuls recours en vertu de cette garantie limitée ou d'une quelconque autre garantie relative au produit. Nous ne sommes pas responsables des frais de service ou de main-d'oeuvre encourus pour l'enlèvement ou la réinstallation d'un produit, ni des dommages accessoires ou indirects, quels qu'ils soient.

Acceptation des risques. Vous reconnaissez et acceptez que toute utilisation du produit à des fins autres que celle(s) stipulée(s) dans les instructions relatives au produit est faite à vos propres risques.

Cequent Performance Products, Inc. se réserve le droit de modifier la conception du produit sans préavis. Cequent Performance Products Inc. n'est pas tenu de mettre à niveau ou de modifier autrement des produits précédemment fabriqués.

Loi applicable. Cette garantie Vous confère des droits légaux spécifiques, et il se peut que Vous possédiez d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un État à l'autre. Cette garantie limitée est régie par les lois de l'État du Michigan, abstraction faite des règles relatives aux conflits de lois. Les cours d'État situées dans le comté d'Oakland, Michigan, constituent les autorités judiciaires exclusives dans les cas de litiges relatifs à cette garantie.

FULTON®



XLT 7.0, XLT 10.0 Cabrestante Marino Manual de instrucciones

WAVES OF **INNOVATION**



Lea, entienda, siga y guarde estas instrucciones

- Lea, entienda y siga todas estas instrucciones y advertencias antes de instalar y usar este producto.
- Instale y use este producto únicamente según se especifica en estas instrucciones.
- La instalación o uso inadecuados de este producto puede resultar en daños materiales, lesiones graves y/o muerte.
- Nunca permita la instalación o el uso de este producto por parte de alguien sin entregarle estas instrucciones.
- Usted debe leer, entender y seguir todas las instrucciones y advertencias para cualquier accesorio con el cual se use o se instale este producto.
- Guarde estas instrucciones con el producto para su uso como referencia para cualquier instalación y utilización del producto en el futuro.

A lo largo de este manual se utilizarán **SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, AVISO y ALERTA.**



El símbolo de alerta de seguridad le avisa sobre los posibles riesgos de lesiones físicas. Observe todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones menores o moderadas.

AVISO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños a la propiedad.

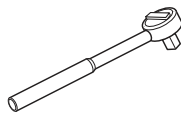
Contenido

Seguridad	Página
Herramientas necesarias	30
Mensajes de seguridad importantes.	31
Conozca cómo funciona el cabrestante	32
Características y calificaciones.	33
Instrucciones	
Instrucciones de instalación	34
Instrucciones de operación.	38
Mantenimiento	40
Cómo ordenar el producto	41
Lista de verificación	41
Advertencias legales.	42
Garantía limitada.	42

HERRAMIENTAS NECESARIAS



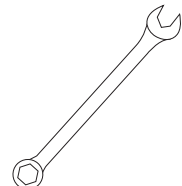
Herramientas necesarias



Trinquete 3/8"




Llave de tubo, 9/16"






Llave combinada, 9/16"




Mensajes de seguridad importantes

Antes de la primera operación



- El comprador/propietario debe verificar que el producto se instale según estas instrucciones. El comprador/propietario no debe alterar ni modificar el producto.
-  Entienda cómo funciona el cabrestante y las instrucciones.
- Nunca exceda la capacidad nominal máxima. Consulte las marcas grabadas o las calcomanías en el producto para obtener la capacidad nominal. En caso de dudas, póngase en contacto con Horizon Global al -800 -632 -3209 o bien en fultonperformance.com.
- El cabrestante está calificado en la primera capa en el tambor para un servicio intermitente-periódico.

¿Está listo para halar?

- NUNCA haga funcionar este cabrestante bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
-  SIEMPRE quítese las joyas y use gafas de protección.
-  Use guantes de cuero cuando manipule el gancho de la correa.
- NUNCA permita que la correa del cabrestante se le deslice por las manos.
- NUNCA toque una correa del cabrestante o el gancho cuando alguien más esté en los controles.
- NUNCA toque la correa del cabrestante o el gancho, mientras esté bajo tensión o carga.
- SIEMPRE mantenga su distancia de la correa del cabrestante y de la carga y mantenga a los demás alejados mientras opera el cabrestante.
-  No utilice el cabrestante como dispositivo elevador o grúa para elevación vertical.
- El operador y cualquier observador nunca deben colocar una parte del cuerpo debajo de una porción de este producto o de la carga que soporta.
- No permita que los niños jueguen con este producto o alrededor del mismo o con la carga que soporta.

-  Manténgase alejado del cabrestante, correa, gancho y pasacables mientras lo opera.
-  El cabrestante no se debe utilizar para levantar, apoyar o de otro modo transportar personal.
-  SIEMPRE esté al tanto de posibles superficies calientes en el motor del cabrestante o tambor durante o después del uso del cabrestante.
- SIEMPRE esté al tanto de posibles superficies calientes en el motor del cabrestante, tambor o correa durante o después del uso del cabrestante. el operador y los observadores estén conscientes de la estabilidad del vehículo y/o carga.

¿El cabrestante está listo para halar?

- SIEMPRE inspeccione la correa, gancho y eslingas antes de operar el cabrestante. Se debe reemplazar de inmediato el cable del cabrestante que esté deshilachado, enrollado o dañado. Los componentes dañados deben reemplazarse antes de la operación.
- Revise periódicamente las piezas de montaje en cuanto a la torsión adecuada y apriete si es necesario.
- SIEMPRE elimine cualquier elemento u obstáculo que pueda interferir con la operación segura del cabrestante.
- SIEMPRE asegúrese de que el soporte del cabrestante resista la carga.
- La correa puede romperse sin previo aviso. Mantenga siempre una distancia segura del cabrestante y la correa, mientras está bajo carga.
- NUNCA enrolle el cable del cabrestante sobre el mismo.
-  SIEMPRE asegúrese de que el pasador del gancho esté cerrado y que no soporta carga.
-  NUNCA aplique carga a la punta del gancho o al pasador. Aplique la carga únicamente en el centro del gancho.
- NUNCA use un gancho cuya abertura haya aumentado, o cuya punta esté doblada o retorcida.

- SIEMPRE use un gancho con un pasador.
- Nunca use el cable o la correa del cabrestante para remolcar.
- NUNCA use un esfuerzo excesivo para liberar el cable del cabrestante del carrete.
- SIEMPRE tómese el tiempo para usar las técnicas apropiadas de aparejo para operar el cabrestante.

Durante la tracción

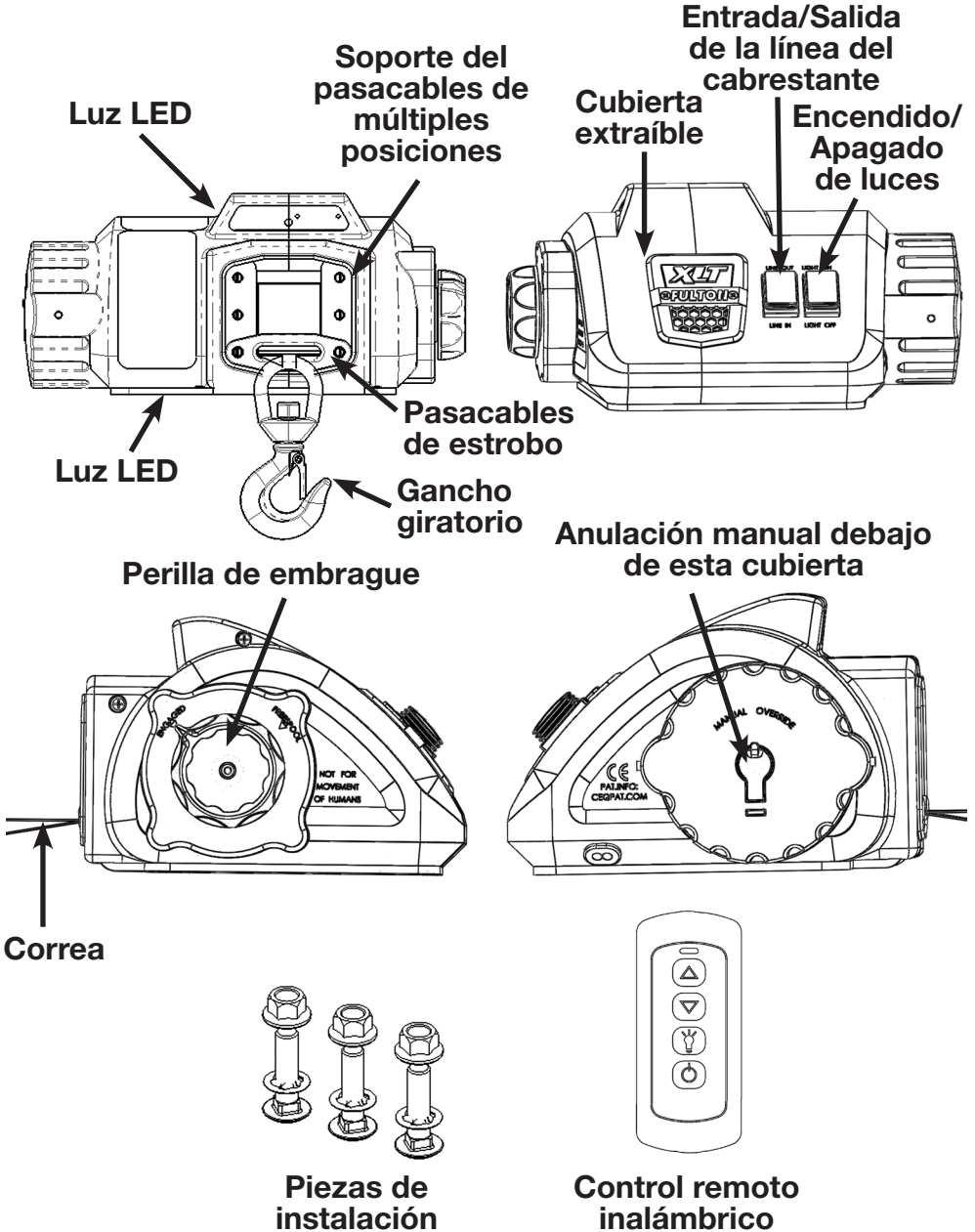
- NUNCA exceda la capacidad nominal del cabrestante o de la correa. Use doble línea con una polea para reducir la carga del cabrestante.
- Nunca utilice el cabrestante para amarrar una carga.
- Nunca utilice el cabrestante para amarrar un bote o un remolque.
- SIEMPRE asegure el bote con una cadena de seguridad o amarres, no con el cabrestante.
- No someta el cabrestante a carga de impacto.
- Nunca acople o desacople el embrague cuando el cabrestante lleve carga o el tambor esté en movimiento.
- Tire de un ángulo de menos de 5 grados para evitar que la correa se amontone en un lado del tambor y posiblemente dañe la correa o el cabrestante. Rebobine el cabrestante según sea necesario.
- Evite SIEMPRE las tracciones laterales que pueden apilar el cable o la correa del cabrestante en un extremo del tambor. Esto puede dañar el cable, la correa o el cabrestante.
- SIEMPRE asegúrese de que el embrague esté completamente activado o desactivado.
- NUNCA sumerja el cabrestante en agua.

Después del uso

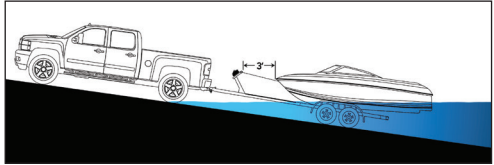
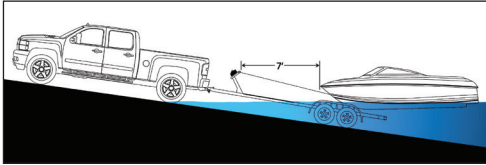
- Use jabón suave y agua para lavarlo.

Conozca cómo funciona el cabrestante

Figura 1 - Componentes del cabrestante



Características y capacidades



Tire de un ángulo de menos de 5 grados para evitar que la correa se amontone en un lado del tambor y posiblemente dañe la correa o el cabrestante. Evite SIEMPRE las tracciones laterales que pueden apilar el cable o la correa del cabrestante en un extremo del tambor. Esto puede dañar el cable, la correa o el cabrestante.

Table 1 - Winch Ratings / Specifications

XLT 7.0		XLT 10.0	
Peso máximo recomendado del bote	7,000 lbs.	Peso máximo recomendado del bote	10,000 lbs.
Longitud máxima recomendada del bote	20'	Longitud máxima recomendada del bote	26'
Control remoto inalámbrico	Sí	Control remoto inalámbrico	Sí
Luz	Sí	Luz	Sí
Fuente de alimentación	12V	Fuente de alimentación	12V
Corriente máxima de amperaje	160 amp	Corriente máxima de amperaje	200 amp
Correa	2" x 15'	Correa	2" x 15'
Freno	Mecánico	Freno	Mecánico
Embrague (bobinado libre)	Gire la perilla	Embrague (bobinado libre)	Gire la perilla
Controles	Remoto / Interruptor en cabrestante	Controles	Remoto / Interruptor en cabrestante

Instrucciones de instalación

ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL CABRESTANTE ELÉCTRICO, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y LOS MENSAJES DE SEGURIDAD.

Montaje

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar la activación accidental del cabrestante y una lesión grave, complete la instalación del cabrestante y acople el gancho antes de instalar el cableado.

1. Antes de la instalación

1.1 Inspeccione las piezas

Manual de instrucciones/del propietario
 Ensamble del cabrestante
 Perilla de embrague
 Cables de alimentación
 Control remoto inalámbrico

Correa y gancho
 Pasacables de estrobo
 Piezas de instalación

Instrucciones de instalación

Requisitos de piezas para el montaje

Consulte la Tabla 2 a continuación para la cantidad y tamaños de pernos y la torsión requerida. El sistema de montaje indicará la longitud de los pernos.

⚠ WARNING

SIEMPRE apriete a torque los pernos de montaje a los valores especificados para su cabrestante en la Tabla 2.

SIEMPRE use piezas grado 5 (clase 8.8 métrica).

NUNCA suelde los pernos de montaje.

SIEMPRE elija la longitud del perno adecuada para su aplicación.

SIEMPRE confirme la longitud del perno requerida para asegurar un buen acoplamiento de la rosca. Un mínimo de dos roscas completas deben sobresalir de la tuerca.

Tabla 2 - Requisitos de torsión para el montaje

Cabrestantes eléctricos	XLT 7.0	XLT 10.0
Tamaño del perno para montaje del cabrestante	Tres pernos de carruaje de 3/8-16 grado 5 Tres arandelas de retención de 3/8" Tres tuercas NY-Lock de 3/8"	Tres pernos de carruaje de 3/8-16 grado 5 Tres arandelas de retención de 3/8" Tres tuercas NY-Lock de 3/8"
Torsión del perno para montaje del cabrestante	28-30 lb-pi	28-30 lb-pi

1.2 Seleccione la ubicación de la instalación

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE elija una ubicación de instalación que tenga suficiente fuerza para soportar la capacidad máxima de tracción del cabrestante.

El cabrestante debe colocarse de manera que la correa salga del cabrestante horizontal al ojo del arco cuando el bote esté completamente cargado en el remolque.

El pasacables debe colocarse a un mínimo de 6" del ojo del arco cuando el bote esté completamente cargado en el remolque. Vea la Figura 2.

1.2.1 Consideraciones para el montaje del cabrestante

Su superficie de montaje debe ser igual o mayor que el área que ocupa el cabrestante. Vea la Figura 5. Para instalar este cabrestante se requieren tres juegos de tornillos de 3/8" grado 5. Vea la Figura 3.

Figure 2 - Ubicación para instalación

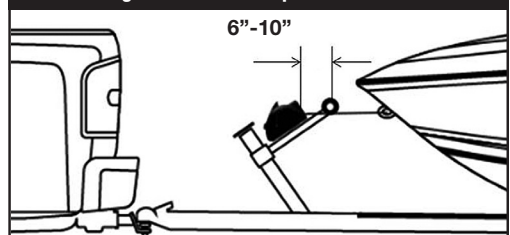
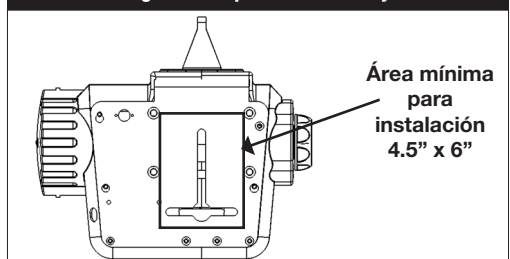


Figure 3 - Superficie de montaje



Instrucciones de instalación

1.2.2 Sistema de fácil instalación

Coloque los tres pernos de carruaje de 3/8" grado 5, con las arandelas de retención en su lugar, en la ranura en "T" en la base del cabrestante. Coloque el cabrestante sobre la placa de montaje e inserte los pernos a través de los orificios de montaje en la superficie de montaje del soporte de la base del cabrestante. Fije las tuercas de fijación con brida en los pernos de montaje. Apriete con una llave de torque a 28-30 pies-libras. Asegúrese de que un mínimo de dos roscas completas sobresalgan después de apretar las tuercas de bloqueo con brida. Vea la Figura 4.

1.2.3 Configuraciones de montaje

Enrolle la correa desde la parte inferior del tambor. Vea la Figura 5.

Figura 4 - Montaje

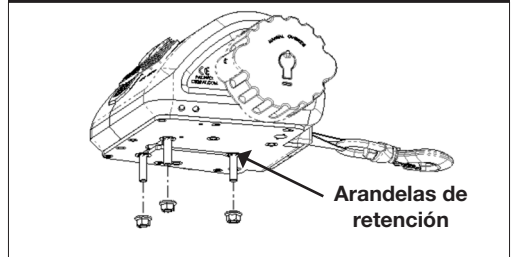
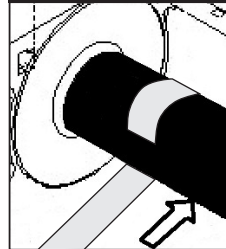


Figura 5 - Enrollado por debajo



Enrolle por debajo únicamente

⚠ WARNING

No alinear, apoyar o fijar adecuadamente el cabrestante a una base de montaje adecuada puede resultar en daños a la propiedad, lesiones personales y/o muerte.

1.3 Hawse Fairlead

El uso de un pasacables de estrobo puede reducir la fricción de contacto con la correa. Se recomienda un pasacables de estrobo de aluminio porque no tiene bordes afilados y resiste el daño por desgaste con más eficacia que un pasacables de rodillo. El pasacables no asegura que la correa se enrollará en el tambor de una manera ordenada.

1.4 Cableado

1.4.1 Instale los cables eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

ANTES de instalar el cabrestante, asegúrese de que todas las partes eléctricas estén libres de corrosión.

NUNCA se incline sobre la batería al hacer las conexiones.

NUNCA dirija los cables eléctricos por encima de los terminales de la batería.

SIEMPRE consulte la sección Conexiones eléctricas para los detalles apropiados del cableado.

Active el sistema de carga durante las operaciones del cabrestante para mantener la batería cargada.

NUNCA dirija los cables eléctricos a través de bordes filosos.



NUNCA dirija los cables eléctricos cerca de partes que se calientan.

NUNCA dirija los cables eléctricos a través o cerca de partes móviles.



EVITE los puntos de contacto y desgaste/abrasión cuando instale todos los cables eléctricos.

SIEMPRE aisle y proteja todos los cables expuestos y terminales eléctricos.

Instrucciones de instalación

1.4.2 Recomendaciones para la batería y tamaño del cable

Una batería completamente cargada y unas buenas conexiones son esenciales para el buen funcionamiento del cabrestante. El requisito mínimo para la batería es de 650 amperios para arranque en frío. Use la tabla 3 para determinar el diámetro mínimo del cable de la batería, de lo contrario se producirá una caída de tensión considerable.

Tableau 3 - Longitud/Calibre del cable

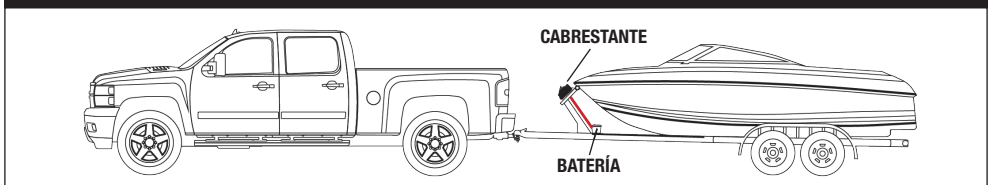
Longitud del cable	5'	10'	15'	20'	25'
Modelo del cabrestante	CALIBRE DEL CABLE				
XLT 7.0	10	8	6	4	4
XLT 10.0	10	6	4	4	2

1.4.3 Enrutamiento del cable de la batería

ADVERTENCIA

SIEMPRE dirija los cables de la batería a lo largo de una ruta que permite que los cables puedan asegurarse con amarres. Los cables eléctricos sueltos o sin asegurarse pueden causar lesiones graves o la muerte.

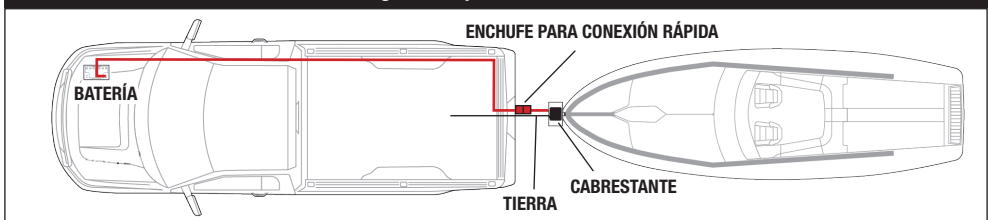
Figura 6 - Opción de cableado 1



Opción 1:

Cuando use la opción uno; asegure la batería al remolque. Conecte los cables positivo y negativo directamente a la batería. Esta opción requerirá que la batería se cargue cuando no esté en uso.

Figura 7 - Opción de cableado 2



Opción 2:

1. Esta opción es ideal cuando un bote utiliza siempre el mismo vehículo de remolque.
2. Use la Tabla 3 para determinar el tamaño del cable y seleccione el diámetro correcto para la longitud de cable utilizado.
3. Planifique la ruta de los cables.
4. Sin apretar los cables eléctricos asegúrelos a lo largo de la ruta.
5. Confirme que los cables eléctricos estén protegidos contra bordes afilados, calor y partes en movimiento. Considere la flexión del chasis y las vibraciones del cabrestante que podrían dañar los cables.
6. Inspeccione cuidadosamente la ruta de los cables eléctricos. Amarre y asegure los cables eléctricos. Los amarres deben quedar ajustados, pero no cortar el aislamiento del cable. Use cinta aislante, piezas de manguera de goma o conductos eléctricos para proteger los cables eléctricos

Instrucciones de instalación

y el mazo de cables cuando sea necesario para proteger el aislamiento de los cables eléctricos contra el desgaste o abrasión.

- Una vez que el cable de alimentación esté enrutado y firmemente sujetado, conecte el lado trasero del cable de alimentación en una conexión rápida P/N 500607.
- Use un cable a tierra corto (del mismo diámetro que el cable de alimentación) y conéctelo a la conexión rápida junto al cable de alimentación. Tome la conexión rápida e instálela en la parte posterior del vehículo de remolque.
- Tome el cable a tierra corto y conéctelo en la estructura del vehículo.
- Conecte la segunda conexión rápida a los cables del cabrestante.
- Conecte el cable de alimentación a la batería del vehículo remolcador.

1.4.4 Revisión del sistema

Al finalizar la instalación, compruebe si el cabrestante funciona correctamente. La caída de tensión del motor del cabrestante no debe superar el 10% de la tensión nominal de 12V DC.

1.5 Sabe que su Control Remoto Inalámbrico

⚠ ADVERTENCIA

Nunca pierda de vista el cabrestante o el gato mientras utiliza el control remoto inalámbrico. Nunca toque el cabrestante o el gato mientras el control remoto esté en manos de alguien más.

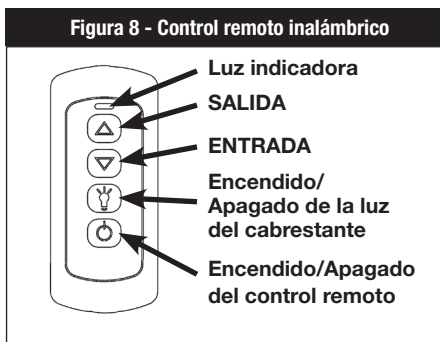
1.5.1 Control Remoto Inalámbrico y especificaciones del transmisor

- Rango de transmisión: 15 a 27 metros (50 a 90 pies)
- Rango de la temperatura operativa: -20°C a +70°C
- Tecnología de transmisión inalámbrica de 2.4 G.
- El control remoto utiliza una batería MN2123 de 12 V.

1.5.2 Operación remota inalámbrica

Su dispositivo de control remoto inalámbrico viene preprogramado y listo para usar. Su control remoto tiene una función de apagado automático. El control remoto tiene cuatro botones:

- Mantenga pulsado el botón inferior para encender o apagar el control remoto inalámbrico.
- El segundo botón del control remoto enciende o apaga las luces del cabrestante.
- Los dos botones superiores alimentan la entrada o salida de la línea del cabrestante.



Instrucciones de instalación

1.5.3 Luz indicadora

1. Cuando el control remoto está encendido, buscará una señal por 1 a 3 segundos. Si encuentra una señal, la luz azul permanecerá encendida.
2. Si el cabrestante no está encendido o está fuera del alcance, la luz azul se iluminará de forma intermitente con regularidad.

1.5.4 Emparejamiento del control remoto inalámbrico

Emparejamiento del control remoto inalámbrico (transmisor) con el receptor en el cabrestante. Cada control remoto solo se puede emparejar una vez.

1. Asegúrese de que el cabrestante tenga energía.
2. Encienda el control remoto.
3. Pulse simultáneamente los botones IN/OUT.
4. La luz indicadora se iluminará de manera intermitente de dos a cinco segundos y luego cambiará a una luz azul fija. Fin de la codificación.

Tableau 4 - Descripciones de las luces del indicador remoto

Número	Modo intermitente	Motivo	Soluciones
1	Una luz azul fija indica que el control remoto no está en contacto de radio con el cabrestante.	Señal desconectada o fuera de alcance.	Use los controles del cabrestante.
2	Una luz azul doble fija indica que la batería del control remoto inalámbrico se está agotando.	La batería del control remoto inalámbrico se está agotando.	Reemplace la batería del control remoto inalámbrico.
3	La luz indicadora azul está encendida.	El sistema está funcionando correctamente.	El cabrestante está listo para su uso.

Servicio al cliente de Horizon 1-800-632-3290

Instrucciones de operación

2.1 Rebobinado bajo carga

ADVERTENCIA

NUNCA exceda la línea de tracción nominal del cabrestante. Enrolle la correa del cabrestante de manera uniforme y firme sobre el tambor.

NUNCA toque la correa del cabrestante o el gancho si alguien más está en el interruptor de control o durante la operación de enrollado.

No someta el cabrestante a carga de impacto durante la operación de bobinado.

Evite las cargas de impacto durante el bobinado al pulsar el interruptor de control para tensar la correa del cabrestante. Las cargas de impacto pueden sobrepasar momentáneamente las calificaciones del cabrestante y de la correa.

AVISO

NO conecte el gancho en el pasacables. Esto podría causar daños al pasacables.

2.2 Sobrecarga / sobrecalentamiento

El cabrestante está indicado para un servicio intermitente. Cuando el motor se aproxima a la velocidad neta, genera calor muy rápidamente lo que puede ocasionar daños en el motor.

Instrucciones de operación

2.3 Condiciones de trabajo seguras

⚠ ADVERTENCIA

El operador SIEMPRE debe operar el cabrestante desde una posición segura al halar una carga. Las áreas seguras son: Perpendicular a la correa del cabrestante.

La posición segura le ayudará a prevenir que la correa golpee al operario si la correa fallara cuando esté bajo carga.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA trabaje alrededor de la correa del cabrestante mientras está bajo carga.

NUNCA se pare sobre la correa del cabrestante mientras está bajo carga.

SIEMPRE tenga cuidado al trabajar con electricidad y no olvide verificar que no existan conexiones eléctricas al descubierto antes de activar el circuito del cabrestante.

2.6 Operación del embrague

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA active o desactive el embrague si el cabrestante está soportando una carga, con el cable del cabrestante en tensión o cuando el tambor está en movimiento.

Para evitar daños, SIEMPRE active o desactive totalmente la palanca del embrague.

La palanca de embrague, ubicada en la carcasa del cabrestante al otro lado del motor, controla la posición del embrague. Cuando el embrague está activado, el tren de engranaje se acopla al tambor del cabrestante y la potencia puede circular desde el motor del cabrestante.

⚠ PRECAUCIÓN

NUNCA active el embrague mientras el tambor está girando.

2.4.1 Desactive el embrague para un enrollado libre

Gire la perilla del embrague a la posición de bobinado libre. La correa ahora puede bobinarse libremente del tambor. Figura 9.

2.4.2 Active el embrague para enrollar

Gire la perilla del embrague a la posición activada. Nunca active el embrague mientras el tambor esté girando. Figura 10.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cabrestante como dispositivo elevador o grúa para elevación vertical.

⚠ PRECAUCIÓN

La función "Power-Out" debe usarse para aliviar la tensión en el cable, no para distancias extendidas.

La función "Power-Out" debe usarse para aliviar la tensión en el cable, no para distancias extendidas. No utilice la función Power-Out para bajar una carga; los cabrestantes no están diseñados para ser utilizados como montacargas. Utilice la función de rebobinado libre para desenrollar el cable/cuerda sintética. Si desenrolla el cable por más de 25 pies, deje que el cabrestante se enfríe por 15 minutos.

Figura 9 - Desactive el embrague

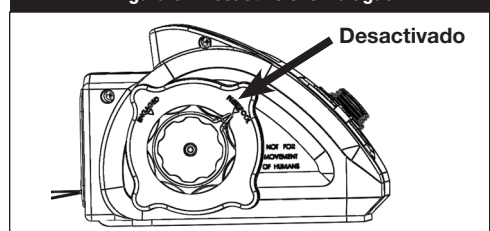
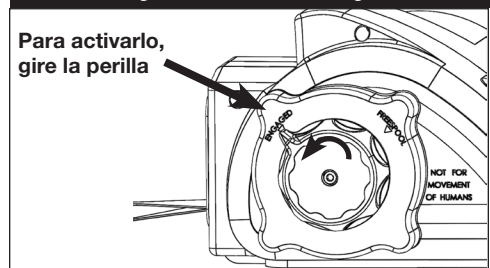


Figura 10 - Active el embrague

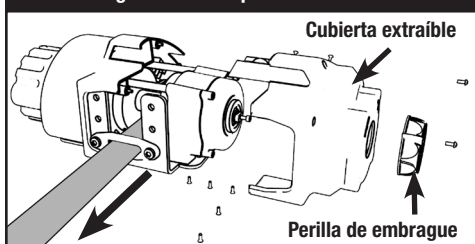


Mantenimiento

3.1 Correa de repuesto

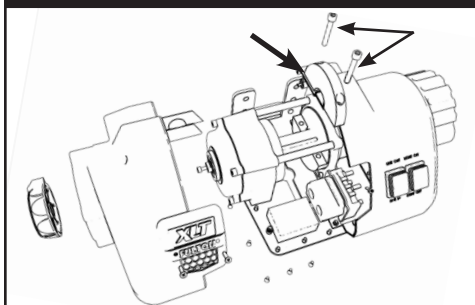
1. Desactive la perilla de embrague.
2. Desenrolle toda la correa.
3. Retire la perilla del embrague y la cubierta lateral como se muestra.

Figura 11 - Reemplazo de la correa



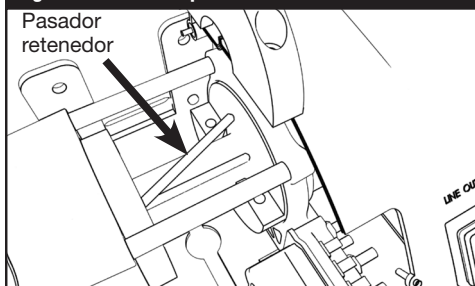
4. Quite los dos pernos del aro dividido.
5. Quite el aro dividido.

Figura 12 - Quite el aro dividido



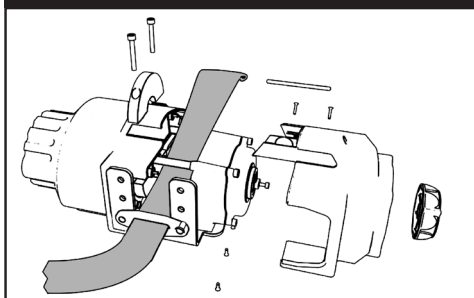
6. Retire la correa desgastada y el pasador de retención de la correa.

Figura 13 - Retire el pasador de retención de la correa



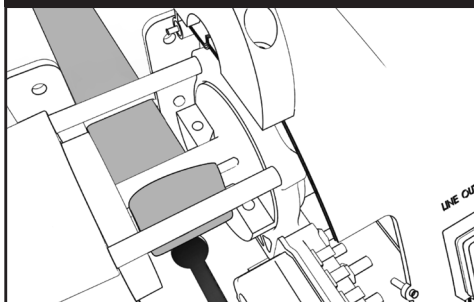
7. Inserte la correa a través de los pasacables de estrobo e inserte el pasador de sujeción de la correa a través del bucle de la correa.

Figura 14 - Instale la correa nueva



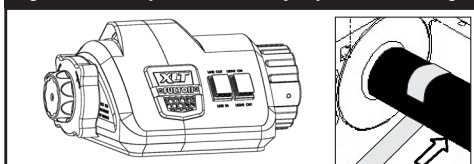
8. Inserte el pasador de retención de la correa y la correa en la ranura del tambor del cabrestante.
9. Vuelva a colocar el aro dividido y apriete los pernos a torque a 24 pies-libras.

Figura 15 - Instale el pasador de retención y el aro dividido



10. Vuelva a colocar la cubierta lateral.
11. Vuelva a colocar la perilla del embrague. Apriete con una llave de torque a 12 pies-libras.
12. Coloque la correa en el tambor presionando y sosteniendo el botón "LINE IN" hasta que la correa se enrolle en el tambor. Mantenga la tensión en la correa mientras está enrollando.

Figura 16 - Reemplace la cubierta y la perilla del embrague



Asegúrese de que la correa esté enrollada por debajo.

Mantenimiento

Tabla 5 - Lista de verificación

	Antes de la primera operación	Después de CADA uso	Cada 90 días
Lea, entienda y siga todas las advertencias e instrucciones en este manual.	X		
Revise todos los fijadores y verifique que estén apretados a la torsión correcta. Reemplace los fijadores según sea necesario.	X		X
Revise que el cableado esté correcto y las conexiones estén ajustadas	X		X
Compruebe que no haya cables pelados o expuestos, terminales, o daños a los cables (rozaduras/cortes). Repare o reemplace los cables según sea necesario.	X		X
Si están dañados, deje de usarlos y reemplace el cable de inmediato.	X	X	X
Mantenga el cabrestante, el cable y el control del interruptor libre de contaminantes. Utilice un trapo limpio o una toalla para eliminar la suciedad y los escombros.		X	

3.2 Emparejamiento de un control remoto de repuesto

El transmisor y el receptor del control remoto se emparejan y no se pueden intercambiar. Si se pierde un control remoto inalámbrico (transmisor), se puede emparejar uno nuevo a un receptor existente. El método de emparejamiento es el siguiente:

1. Encienda el control remoto mientras presiona simultáneamente los botones IN/OUT. La luz del control remoto inalámbrico se pondrá intermitente de 2 a 5 segundos y cambiará a una luz azul constante. El control remoto está ahora emparejado con el cabrestante.
2. Si la luz roja está intermitente, se debe reparar el sistema de control.

3.3 Lubricación

Todas las partes móviles en el cabrestante se lubrican permanentemente al momento de ensamblaje. En condiciones normales la lubricación de fábrica será suficiente. Si es necesario volver a lubricar la caja de engranaje después de una reparación o desmontaje, use grasa Shell EP2 o grasa equivalente. Lubrique con regularidad la manija en T del embrague con un aceite ligero. Nunca lubrique el sistema de frenos.

3.4 Cómo ordenar piezas de repuesto

Para el Departamento de Servicio Técnico de Horizon Global, llame al 1-800-632-3290.

ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES, LA MUERTE Y DAÑOS MATERIALES, usted debe leer, entender y seguir las advertencias e instrucciones de este manual.

Para obtener ayuda con este producto o para pedir piezas de repuesto, póngase en contacto con:

Horizon Global Americas Inc.,
47912 Halyard Dr. Suite 100
Plymouth, MI 48170
1-800-632-3290

<http://www.fultonperformance.com/>

Advertencias legales

Ⓢ Advertencia

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

Cumplimiento estándar con las directrices EC

La directriz EC incluye las siguientes directrices individuales

Directriz respecto a maquinaria 2006/42/EC

Se aplica a maquinaria funcional de forma independiente o a máquinas de interconexión para formar sistemas completos. La máquina completa y la planta siempre deben cumplir con la directriz.

Directriz de compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/CE

Se aplica a la mayoría de los aparatos eléctricos y electrónicos, es decir, productos y sistemas terminados que incluyen equipo eléctrico y electrónico para asegurar que las perturbaciones electromagnéticas generadas por el aparato no superen un nivel que permita a los equipos de radio y telecomunicaciones y otros aparatos que funcionen según lo previsto, y que el aparato tenga un nivel adecuado de inmunidad intrínseca a las perturbaciones electromagnéticas que les permita funcionar según lo previsto.

Información sobre la patente: CEQPAT.com

Garantía limitada

Garantía limitada. Horizon Global Americas Inc. ("Nosotros") garantiza al comprador consumidor original únicamente ("Usted") que el producto está libre de (a) defectos materiales y de mano de obra durante la vida útil del Cabrestante Fulton® y que (b) los componentes eléctricos estarán libres de defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de 5 (cinco) años. Con la excepción del desgaste habitual, siempre y cuando la instalación y el uso del producto se haga según las instrucciones del producto. No existen otras garantías, expresas o implícitas, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular. Si el producto no cumple con la garantía limitada de 5 años, Su único y exclusivo recurso es que reemplazaremos el producto sin cargo para Usted dentro de un periodo razonable o, a nuestra opción, reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía no es transferible. Esta garantía no incluye el cable o los acabados en el cabrestante.

Limitaciones de la garantía. Esta garantía limitada no cubre lo siguiente: (a) desgaste normal y habitual; (b) daño por abuso, negligencia, mal uso, o como resultado de cualquier accidente o de cualquier otra manera; (c) daño por aplicación o instalación incorrectas o sobrecarga, incluyendo soldaduras; (d) mantenimiento y reparación incorrectos; y (e) alteración del producto de cualquier manera por alguien que no seamos nosotros, con la única excepción de alteraciones realizadas de acuerdo con las instrucciones del producto y de una manera profesional. La manipulación o la eliminación del número de serie anulará la garantía.

Obligaciones del comprador. Para hacer una reclamación de garantía, contáctenos en 47912 Halyard Dr. Suite 100, Plymouth, MI 48170, 1-800-632-3290, identifique el producto por número de modelo y siga las instrucciones que se le darán para la reclamación. Cualquier producto devuelto que se reemplace o se reembolse se convierte en propiedad nuestra. Usted será responsable por los costos de envío del producto. Conserve el recibo de compra para verificar la fecha de compra y que usted es el comprador original. Nos debe entregar el producto y el recibo de compra para procesar su reclamo de garantía.

Límites de compensación. La reparación o reemplazo es su única compensación según esta garantía limitada o cualquier otra garantía relacionada con el producto. No seremos responsables por el servicio o cargos de mano de obra en los que se incurra al quitar o reemplazar un producto o cualquier daño de cualquier tipo.

Riesgo asumido. Usted reconoce y acepta que cualquier uso del producto para cualquier propósito diferente al uso(s) especificado(s) en las instrucciones del producto es a su propio riesgo.

Cequent Performance Products, Inc. se reserva el derecho de cambiar el diseño del producto sin previo aviso. Cequent Performance Products Inc. no tendrá ninguna obligación de actualizar o modificar productos fabricados previamente.

Ley gobernante. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía limitada está regida por las leyes del estado de Michigan, sin importar las normas relativas a conflictos de ley. Las cortes estatales ubicadas en el condado de Oakland, Michigan tendrán la jurisdicción exclusiva para cualquier disputa que surja con respecto a esta garantía.

Notes/Notes/Notas



HORIZON GLOBAL AMERICAS, INC.

47912 Halyard Dr. Suite 100

Plymouth, MI 48170 USA

1-800-632-3290

www.fultonperformance.com